一萬三千四百四十六號

# 叻報

有限公司

# LAT PAU PRESS LTD.

## Chinese Daily Newspaper.

The Leading and Largest Chinese Daily Newspaper in the British Malaya.

*TUESDAY 4th OCTOBER 1927*

PRINTED AND PUBLISHED BY LEE WAN SIN & CHANG BIH FONG,

Established 1880.

◉本報特別啓事

一◉成立年號　◉本報成立於前清光緒七年十月十二日迄今已四十有　年

二◉宗旨　◉本報宗旨注重實業教育

三◉總理　◉薛[illegible]仁[illegible]

四◉編輯　◉一李[illegible]　一張[illegible]方

五◉營業發行所　◉新嘉坡[illegible]實得力十一號至十三號

六◉電話　◉一千一百六十四號

Any complaints Regarding Advertisements and distributing of Newspapers Please ring up to the Manager Telephone No. 1164.

◉本報報費列左

一◉零售每份一角　二◉每個月二元

三◉三個月六元　四◉六個月十二元

五◉十二個月二十四元

▲報費定例

◉外埠郵費另計英屬每份加二占其餘各國每份加六占

◉[illegible]不拘外埠如有[illegible]定閱者請將中西文詳細住址及[illegible]等費一齊寄下[illegible]不答覆

▲告白定例

◉[illegible]全年告白之費分期先收倘有中途停止照價收足

◉凡此[illegible]告白[illegible]

◎◎◎注意◎

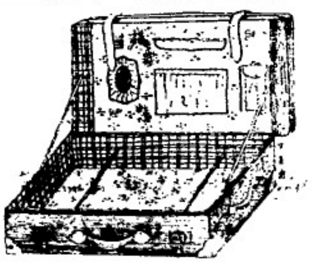
凡關於告白之[illegible]之[illegible]即由[illegible]一[illegible]一大[illegible]告本報[illegible]爲荷

◉廣告

啓者本社開辦至今已歷三載最初經費由大善長郭司濟君擔任今年上季因本社醫席臨時辭職暫告停辦茲爲應環境之需求特聘黃旨亭鄭健侯二醫士繼任醫席準於新曆九月一日起繼行贈診一切經費係由郭司濟王振奇二君擔任其見義勇爲樂善不倦洵堪嘉許用特登報表揚以彰盛德云爾

新嘉坡小坡三馬路[illegible]濟會館[illegible]仁[illegible]社啓

民國十七年九月六日



本公司新近運到上等緞裡布裡包角皮箱多種定價特別便宜優惠臨選購不論另沽發行均極歡迎之至

新嘉坡小坡大馬路四百一十號

上海皮箱公司謹啓

民國十六年八月二十日

◉注意！◉注意！！

◉良◉機◉勿◉失◉

◉福◉安◉公◉司◉的◉餅◉乾◉再◉減◉價◉了

玆將各色餅乾價目列左

| | |
|---|---|
| [illegible]餅 | 每担價廿三元 |
| 烟枝餅 | 每担價廿一元 |
| 人物餅 | 每担價二十元 |
| 幼粒餅 | 每担價十八元 |
| 冉粒餅 | 每担價十七元 |
| 馬里餅 | 每担價十六元 |
| 幼冉花 | 每担價十六元 |
| 茶會餅 | 每担價十六元 |
| 甜梳打 | 每担價十五元 |
| 梳打餅 | 每担價十五元 |
| 禽獸餅 | 每担價十五元 |
| 甜士文 | 每担價十五元 |
| 糖花餅 | 每担價十五元 |
| 家飯餅 | 每担價十四元 |
| 小家飯 | 每担價十四元 |

總代理　新嘉坡源順街鼎盛興號

福安公司餅乾廠謹啓

民國十六年八月三十日

▲緊要！緊要

諸君嬰兒之健康如何？請今日起帶勒吐精代乳料一罐回家用代母乳勿請醫生全世界實驗之母親均用之請即加入有慶想之父母之列即購一罐試之各處均有出售

FOR BABY

Proprietors,

# NESTLE & ANGLÓ-SWISS CONDENSED MILK CO.

Singapore, Penang, K. Lumpur & Ipoh.

發行者冷實打英瑞煉乳公司

本公司設　星洲　檳城　吉隆坡　怡保

◉真真旅店新張廣告

啓者歐風東漸之秋旅館林立之際從商買事情求遊覽以傲旅行爲顧皆曾吾人在內在外衣食住三者最爲緊要其住者一層更爲要焉本號主人有見及此特備鉅資在星架坡奧朱律門牌一百零三號開(俗稱電影戲院對面)設立新旅店一所樓高五層當眼四面房間各等空氣通爽桌台俱全之種潔有電扇電燈不止論電燈自如兼備月招待無不週到價格料鑑最所不備能令旅客滿意之遊處也衆且論免理雖敢信敢稱快捷依期交蒞偏爲偏施工女光臨無不格外歡迎謹佈

星架坡奧朱律街(卽海珠影戲對面)

民國十六年九月廿三日

真真旅店披露



地球標**萬寧油**：所以能得諸君稱讚爲至靈之聖藥者：並非敝藥局之自誇妄語：實因諸君由試驗而得知者也：我們之萬靈油：決非市面上劣貨所敢與抗者：因爲靈油：無論與何他種藥油比較：均實在爲高百倍　萬靈油能治內外的各種疾病：或暈或搽：按症而施：諸君幸認明**地球**商標：免爲劣貨所欺：從此諸君之　貴體：因有萬靈保駕：可以永遠保持康健與快樂矣：

總發行所：東陵鳥槽律八十四號

製造廠及總辦事所：新加坡港五塊石門牌一千二百六十七號

本坡及外埠各大藥房均有代售及代理處

再生堂地球標萬靈油大藥局主人謹白

民國十六年十月四日

訂十月三號晚起在

大坡中華戲院開演

# 哪吒大鬧水晶宮

長城影片公司攝製(哪吒大鬧水晶宮)一片專聘最美麗之女明星楊愛立女士主演玲瓏活潑煞是可愛全劇自哪吒出世九灣河洗澡乾坤圈打死巡海夜叉義混天綾裹死龍王三太子震動龍宮開豎天弓射死石磯娘門徒太乙眞人收不殺哪吒蓮花化身追擊李靖父子團圓神奇變幻電影界所未曾有洵大觀也僑胞有興盍興乎來

每晚兩場　票價不加

上場七點半起　下場九點半起

民國十六年十月三日

○南洋公司製造廠總發行遷居廣告

啓者本廠辦事所原住山仔頂東方眼鏡公司二樓茲定於十月十日移居新嘉坡海實得力(卽水仙門)門牌十七號爲本廠總發行辦事所嗣後各處顧客諸君要相訪或信件投遞務請直接向水仙門十七號門牌可也特此聲佈

民國十六年十月四日　南洋公司製造廠本主人謹啓　乙二

◉請大家到小坡中國書局購慶祝雙十節物品

我國雙十節國慶紀念日快要到了我們華僑當如何來做一番熱烈底慶祝方不負了這個國家底盛典呢就是請大家到小坡中國書局來購買一切慶祝國慶底物品以做種種裝飾底點綴才好不論大批零沽本局同人均極歡迎

▲茲將由內運到大帮物品列下

號青天白日黨旗　布紙大小號萬國旗

各種玲瓏紙花燈籠　大小花球花籃等等

新嘉坡小坡大馬路三百八十九號中國書局啓

◉太古輪船由叻往海口正期廣告

安徽船直往海口　夏曆九月二十日開行

安慶船直往海口　夏曆九月廿五日開行

安東船　入塢行期未定

石叻代理客單　海南街三十九號　電話禍三八九一

太古南發公司啓

民國十六年十月三日

## ○滬甯漢合作後之政治工作

政局要訊

▲組織特別委員會……

▲發表重要宣言……

滬甯漢民黨三派合作後：組織特別委員會：發出宣言：茲將原文錄如下：我總理孫先生致力國民革命：組織革命團體：自興中會始：其後有同盟會國民黨中華革命黨之組織：至中華民國九年：而改組爲中國國民黨：十三年有收容中國共產黨員之政策：乃總理之意：以中國共產黨黨員籍綠德國馬克斯之學說：俄國列寧之政策：以爲新奇可喜：欲舉而移殖之於中國：實爲誤解：深不忍其誤入歧途：故欲一切羅致：使知三民主義實較馬克斯階級鬥爭主張爲普：行之中國：且較列寧之集產制與新經濟政策爲適當：而努力於中國國民黨主義之實現：故毅然定容共政策：其時非無表示懷疑之黨員：終信之總理之魄力與度量：必足以移化此等國共產黨員而有餘：且總理與蘇俄代表越飛氏共同宣言中：已聲明蘇俄協助中國：完成中國在東亞之國民革命：並不要求宣傳共產．中國共產黨員加入本黨時：亦曾鄭重聲明：祇以各個人之資格：服從國民黨之主義：故皆信之而不疑：不意總理竟於十四年之三月．棄我等全體黨員而逝世：中國共產黨黨員遂乘此機會：漸試其搗黨之手腕　是時有中央執行委員一部分已窺見彼等之使俑：謀加以裁制：爰於是年十一月在北京西山總理靈前會議：爲淸黨之會議：而留粵中央諸同志以篤信總理容共政策之故：對於提議裁制之諸同志：不能採用其意見：於是此一派反共之同志：不得已而在上海召集代表大會：別舉執監委員：組織中央黨部：此粵滬兩黨部對立之原因全起於容共反共意見上之不同者也：旣而北伐進展：粵中中央黨部與國民政府隨北伐軍之勝利：而次第北遷：先抵南昌：次滿武漢：當是時也：共產黨陰謀利用中央黨部及國民政府之掩護：包辦民衆之運動：勾結地痞流氓：激起各地方之騷擾：多數監察委員認爲黨國危機：間不容髮：爰警告各地忠實之執行委員：請以非常手段：制止共派與附共者之破壞國民革命行動：於是粵桂閩皖江浙諸省同時淸黨：本總理遺志：建立中央黨部及國民政府於南京：亦全起於容共與反共意見上之不同者也：未幾武漢諸忠實同志見共派消滅本黨之陰謀：認爲與總理容共政策根本上不能相容：逐於七月十五日在鄂湘贛三省助行淸黨：於是吾中國國民黨一致取反共政策：別無何等不同之意見：當然無復有同等機關對立之必要：於是約集三方面同志：推誠協商：而有組織特別委員會之建議：並定於南京各開中央執監委員臨時會議以決之：今臨時會議業已決：推出委員：組織中央特別委員會：代行中央執監委員會職權：改組國民政府，並於三個月內籌備第三次全國代表大會：而從前特立之三黨部：均不復行使職權：從前三方面互相攻擊之言論：皆成陳迹：不得復引爲口實：本會受任以後：誓遵總理遺訓：服從全黨公意：一方面繼續淸黨：不使全黨中有一不忠實之黨員：得厠身其間：一方面繼續北伐：期於最短期間完成中國之統一：以圖三民主義之實現：拯全國同胞於水深火熱之中：而完吾黨之天責：謹此宣言：尙希公鑒：中國國民黨中央特別委員會條：

## 新聞提要

京綏路奉軍敗退

京漢路晉軍總攻

馮唐宣言助晉閻

## △張口家附近大戰

## △奉軍一戰敗退

△晉軍已過柴溝堡

△總司令部在天鎭

△商震直攻察哈爾

△(本報本日上海專電)京綏路晉軍已進至柴溝堡以東：張家口附近：戰事甚烈：傳奉軍敗退：傷失甚多：

△晉軍以大同爲大本營：京綏路總司令部：設在天鎭：

△晉軍商震部又派一隊自歸綏直攻察哈爾之豐鎭與和：

○(本日上海路透專電)北京消息：晉軍自一日力向柴溝堡進攻奉軍：於昨日將奉軍擊退二十英里：奉軍乃加入大隊援軍：再謀反攻：但最後消息：奉軍業已退出張家口：駐紮南口要隘惟此係觀察者之推想：確否尙難證明：同時駐在豐鎭(長城江外山西以北)之奉軍：將向山西進攻惟聞該項軍隊已有降服之趨向云：

## △京漢晉軍總攻

## △正定已有劇戰

△德州奉軍調動

△大名軍防豫馮

△(本報本日上海專電)京漢路晉軍已向奉軍下總攻令：正定附近已有劇戰：

△德州奉軍已調來京漢路：

△大名一帶奉軍無北調訊：聞係防馮玉祥之北上云：

## △馮唐宣言助晉閻

## △馮軍沿京漢北上

民國十六年一月三日


◀諸君欲免疾病者請飲用文家宜▶

[illegible]
君以種種康健而長壽爲此酒滋味優良君可日日飲用
極爲隱妥飲用文家宜酒絕不致醉此酒係上等葡萄及
優良之牛肉汁暨麥芽汁釀成酒紅面潔每大瓶裝有十
四至十六酒杯之額價既廉宜而又經濟
惟一代理人韓登目拉沙諾父子有限公司

WINCARNIS
"The Wine of Life."

各藥房皆有出售

SOLE AGENTS
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
Singapore, Penang, Ipoh and Kuala Lumpur.

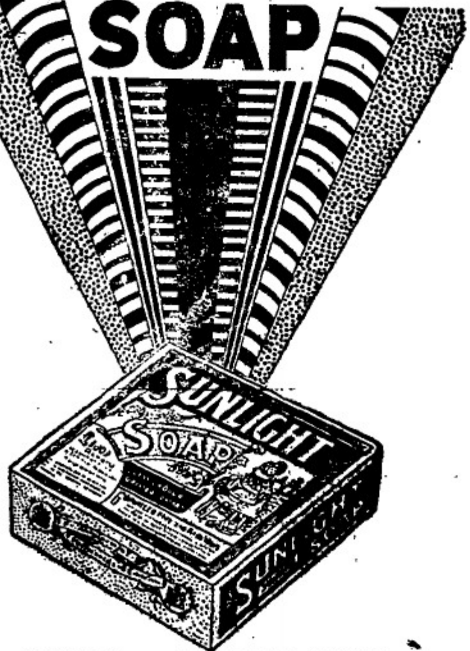
山得爾彌地

此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見效之藥
且如熱法服之無論久新輕重痛而且膿只須兩日
痛除膿退濁止淋通再服五天一共七日定可除根
係為積發熱病而各國精醫無不謂之濁淋聖藥中
國通商各口一體藥房無不樂為代售以食況病
者一服精者須知此藥按法國製造一體所製方秘
不妨名馳天下故於每丸藥上有印(一)記者庶非假
冒其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡當不問
病無不淋通濁止膿退痛除如是每天每服四丸至
滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須猝
戒酒使勞動忌食燥熱之物是爲至要

可由各有代理購買
總答鋪及慶全公司

Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS
Barker & Keng Chuan
Singapore.

SUNLIGHT
SOAP



—£1000 GUARANTEE—

一千磅之担保
日光肥皂其質料之純潔可以担保皂中所含各物均標其純粹
此即予君之眞正代價也日光肥皂使衣服耐久其洗衣清潔係
屬天然的而非化學的
今日則開始購買日光肥皂則君今日已開始儲蓄矣
英國利華兄弟有限公司出品各處均有出售
惟一代理人韓興目拉沙洛父子有限公司啓

Sole Agents
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
(Incorporated in the S. S)
Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.

## 本坡新聞二

### 中華學校舉行遊藝會誌盛

（二）

來稿：中華學校定星期六晚：特開遊藝會：地點假座歡樂園玩波亭戲樓：各情已登誌前報：茲探悉是晚各界赴會者：極形擁擠：甚至無位可容：可見吾僑對於該校之愛護與同情：查是晚登演者有七團體．但因限於時間：以致未能盡量發揮：以饜觀衆之眼福：殊爲憾事：茲將是晚表演者照列如左：七時奏樂開會後：有該校學生唱國歌：次由該校經理何君：宣布開會理由：略云該校自創辦以來：業經五載：因窘於經費：以致未能盡量發展：幸得吾僑各界：竭力贊扶與愛護：始有今日：然而學子日益增加：而開費愈浩繁：若要縮小範圍：以便節省：又恐設置未週：殊失辦學之本旨：故有募捐會之進行：時値橡價跌落：商情冷淡：故復中止：然巧婦尙難作無米之炊：況笨拙之我：更難爲功：迫於萬不得已：而有遊藝會之產生：此次幸有謝子儀：陳文展：秦臨從：張楚鳴：黃維榕：陳令典：洪松茂：陳子三：陳再熙：林熙溝：及許多售票員諸先生奔勞：得各界之歡迎贊助．又蒙道南學校校長張春元：與邱日昇君：愛同學校代校長陳肇基君：與楊仁壽君：常明治君：柯長遠君：耶(女旁)坤女學校校長黃敬文女士：王梅濃醫□二君音樂會暨通俗演員王肅丹：許嘉義諸君之不辭疲勞：秉扶助之精神：贊助許多優美之遊藝：用光本校此次之遊藝會：

### 匪徒槍擊華探及巫警案詳

皋

日前警察圍捕酒店路所拘獲之粵人匪徒中：內有一人名李阿華者．被控違犯謀殺案兩宗：昨日已在府署二堂預審：首由卅七號華探卓阿文出堂供稱：彼於七月四日下午六點鐘：與兩人沿美芝律而行：當近小坡新街轉角時：彼見被告與其他一人：行出美芝律：彼認識被告．疑而呼．名：李於是拔出手槍：向彼發射：擊中大腿：彼亦拔槍還擊：但不能命中：李再向彼發射：擊中背部：遂倒於地：當彼倒臥地上之際：有人再向彼發射：擊中彼之頸部附近：後彼覺有人移去其手槍：但彼已昏暈：不知何人：後由別差將彼送入醫院云云：次由檢打銀行書記齊初施：及博物院書記林清萬兩人：出堂供稱 當時彼等二人：同乘一輛人力車隨聞槍响之聲 旋見華探跌於地上：彼乃落車．匿於溝內：其友仍坐車中：致被擊傷足部：今日被告：仍被控以謀殺華影沙都警局巫警之罪：日前該警停□泉巴士車：從事檢查時：車內有人向彼開槍射擊：當日兇手卽係被告云云．法官聆畢：將案押泉 然後定讞云：

### 皋案十四續

▲待械聯刼案……

▲被告每名判決苦監七年另笞責十鞭：

昨日皋憲莫禮遜氏：提訊四華人于八月十日在羅衛路門牌八十九號 持械聯刼案：首由該屋之女住客出堂供稱：被告四人入其屋內：查問有無私烟：收藏於屋內 彼則答無此物 彼等則趨近其夫之前：其□加以手鐐 後帶彼上樓：迫彼開啓載貯手飾之籐：彼等則盡攫其所有．復由彼手上除去金手鐲一對：又由彼腰間解去銀褲頭帶一條 其時彼非常驚懼：彼等再帶彼落樓：將彼離開片時：但被告等將其夫圍住．拔槍指嚇：有一人則持槍指其夫胸前：問其現銀放于何處：彼懼被告行殺其夫：彼對被告說稱：彼知銀款之所在 可以將銀交給彼輩：彼之所以出此者：意以爲將□交與彼等後：卽可救其夫于死也：故彼將抽格開啓：匪徒卽將現款：盡數刼去：彼于陳列堂上之手飾等物：均認出彼之物云云：次由某華人鑲牙家出堂供稱：被告等到訪：請其代典飾物：彼遂將物到小坡大馬路某當店典質．當店夥伴：謂由警局所發出之報失單中：認出該物：遂通知警察當局云云：當定讞時：被三被告：忽大聲喧嚷：譯員謂其有所辯護．皋憲則謂被不須置辯：將被告押往樓下時：被告□聲向譯審員大罵：皋憲乃判決被告等每名苦監七年．另笞責十鞭云：

### 鍾原文君宴會紀盛

本月二日(星期日)鍾原文君夫婦：在實知文律四十一號(佐野威禮)府內：開茶會歡待吳君來熙：是日到會中外來賓極衆：有我國駐叻總領事李駿君及其夫人．暨其兩位令妹．望加馬厰王慶武：以及狀師威廉斯君：狀師美爾君夫婦 基廉君夫婦：吳君來崇：吳君來美夫婦：吳君來江夫婦 素沙君夫婦：尼素沙女士：何君德全：李君慶源：鄧君貴貴：孫君頌報：羅君雄多：湯君湘□：鍾君元良等數十人：并有劉君錫慶之絃樂隊．及馬來歌舞：與粵人音樂：皆莅場助慶：是日中外嘉客：濟匕一堂：觥籌交錯：慶極一時：宴罷共攝一影：以留紀念云：

### 懷拉衛馬戲爲書記聯合會演劇籌欵誌盛

懷拉衛馬戲：自抵埠表演以來：頗受各界歡迎：近因鑒於書記聯合會經費支絀：特出爲演劇兩宵：(卽三四號)：將所得收入：撥充該會經費：抑該班主人者：誠不可多得之熱心家也：茲悉昨晚各界前往參觀者：極爲擁擠：成績頗佳：聞今晚爲最後之一晚：駐星中國領事：亦將躬往參觀：各界士女：有未曾見過馬戲者：倘希卽速往觀：蓋所費無幾：旣得大飽眼福：復得贊助公益：何樂而不爲哉：

### 京斯律之破門行竊案

上星期六晚：吉甯人藍馬森巽：在京斯律門牌六十四號：歌人侯敏氏住宅：時住客已外出：被竊其前門之鎖撬開：入內行竊：將其大帮衣服及絨彩褲刀叉匙羹等物：載於竹篋內：意携而去：歸屋之兩巫人侍役：於該晚十一點鐘時：見該屋有一火光及人影移動：遂起疑心：彼等注意窺探其動靜：見一吉甯人：負一竹篋由屋行出：彼等趨前將其查問：該匪放下竹篋卽遁：兩人盡力追逐：卒將其拘獲：見彼所穿之外衣：乃侯敏氏之物：尙有刀叉匙羹：查屋中各物：謂該賊傾箱倒篋：盡行搜刼：至彼所提負之竹篋亦盛滿載各物云：此案昨已在府署二府提訊：控以破門行竊之罪：現仍將被告押留候訊云

### 鼠輩乘人酣睡之作竊

▲竊去咖啡茶者三十餘元……

匪徒之在市上行竊：有破門入屋行竊者：有在貨中或直入人屋中乘人不覺而行竊者：近且有乘人酣睡而行竊焉：誠不可不愼爲防備也：探聞有瓊人某甲．在降士實得力街內算近二馬路之道側：開設咖啡茶攤爲業：前日晴晨七時許：因天色陰晴：氣候寒冷：彼正方酣睡之際：突有一人趨至其攤之抽格中：以鐵線之類：將鎖扭開：然後將抽格中之現銀三十餘元竊去：并將抽格一同取去：及甲醒覺：檢視現狀：則已不翼飛去：正駭愕間：得其旁鄰□□此事之華童將情具告：甲乃悵不早起：致有此失云

### 更正

昨日新聞二欄所錄南洋女校添聘新教員一則：黃友基誤爲黃文璽：特此正之：

### 工部局通告

▲爲招人運載青石事……

爲通告事啓者本局現擬於東北時風流行時約近六個月爲期招人運載青石由丹戎百加東邊堤地載至得勝華芽實得力工部局壓石機處詳情及投票格式可辦公時間內至本局工程部詢問及取用投票函件須於本月七號星期五午前投交本局秘書處

本局委員對於投票有棄取之全權非必價格最低者或任何一張投票卽可望入選也此佈　卅二回六

一九二六年十月四號　工部局秘書馬孝侖啓

### 遺失聲明

啓者鄙人於昨晚十月一號在路上失去銀簿三張列左

(一)四海通銀行現銀簿一張四五二二九〇號該銀一千七百元正

(二)和豐銀行銀簿一張八五二二九七九號該銀一千元正

(三)華商銀行銀簿一張一六六六五一號該銀九百五十元正

以上三銀簿經往總捕房報失存案及通知各銀行將以上三簿取消作爲無效特此聲明　(三)

民國十六年十月四號　尢瑞越日


### 戒煙諸君破天荒之一福音

人生於世：以康健不老壽嗣延壽：爲最大幸福：尤以體質壯旺精神活潑：爲最先需要之重大條件．而今日多數華人身體：害其康健：極爲激烈者：莫若阿片煙毒．蓋烟毒影響所及：除各人顏色憔悴：形容枯槁外且使身心衰弱精血減虧：既妨起居之適便：又礙子孫之繁殖：加以烟價昂貴：日夜吸食：千金之家：未久傾覆：人倫樂虧：家族飢餓：人生之不幸：孰大於是：況據確實調查．今日中國一般阿片類之每年消耗價額：實達二十萬萬元以上之鉅：其結果徒滋養懶惰之習癖：毀損寶貴之身體：并招徠國際莫大之減耗：如此不獨爲個人家族暨國家：大可慨然嘆息抑又爲世界人道：實可寒心斷腸之一大慘事也：

晚近東西各國：有所謂戒烟靈藥者：其種類不一而足：華人服用之者：亦頗屬弗鮮：然檢驗其實質：各藥大同小異：效驗不靈：未免貽隔靴搔癢之譏：本藥房主人痛心烟毒有年．潛心研究善法：務致受害諸君：匪伊朝夕：今幸發售之(擬精)本係中外著名醫學藥學諸博士研究多年新所發明之貴重靈藥：速效如神：與衆不同：不獨對於阿片嗎啡類之中毒患者：有絕大無比之效驗：又大使一般服用者：必享康健不老壽嗣延壽之最大幸福：洵是世界人道上之救濟靈劑：而又中國戒煙諸君破天荒之一大福音也：

△謹將本藥主治功效暨各號用方開列於左

一對於阿片嗎啡高根海羅因等中毒患者：最有完全治癒之絕大效驗：

一對於一般胃腸暨神經衰弱失眠等各症：極有至大之靈能：

一對於各種血暨食不消化後大虧損肺虧羸弱等各症：均有九牛之勢力：

一一號品：係多量吸食阿片金丹暨嗎啡注射所招之中毒患者所服用：

一二號品：係嗎啡注射．暨中量吸食阿片金丹等所招之中毒患者所服用：

一三號品．係高根海羅因混合劑注射：暨少量吸食阿片金丹嗎啡注射所招之中毒患者所服用．

一本藥用法：各經售處備有說明書：

一希望特約代售本藥者向星架坡四馬路九十五號南洋總批發所城臺公司接洽可也：

*JODAI & COMPANY.*
*95, Waterloo Street SINGAPO*

日本 東亞藥物研究所謹製

南洋總批發所　城臺公司

新嘉坡四馬路門牌九十五號

民國十六年十月四日　二四六

雙桃標煙枝
第一好煙仔
DOUBLE ACE
CIGARETTES
LONDON

◀占門提之克士台地▶

此罐頭克士台乃用最熟之番茄
製造味香適口能增加每日食品
之美味各罐頭火食店均有出賣

SOLE AGENTS
KATZ BROTHERS LTD
SINGAPORE

保一代理人吉氏兄弟有限公司啓



# 保精益腎丸

▲補精益腎丸能保已虧之腎▼
專治精血虧損夢中遺洩腰酸脚
軟元陽虧耗寒疝虛淋面黃肌瘦
四肢乏力戕過度下元寒冷腎水
耗竭病後失調夜多小便頭暈眼
花有患以上之病者請服保精益
腎丸

價目 每盒一元二角 每打十二元

石叻 怡保 庇能

合豐商店 批發



# 德國 惠斯民良藥

「奇異立止頭痛餅」
頭痛一症其病源各有不同其痛形狀
亦各有不一有陣陣作痛如刺續者有
暈眩重腦偏左偏右者考其原由大概
爲用腦力過度或由飲食不化或膽汁
不和或夜少安睡或有月信不調或大
便不通或氣滯不宜或婦女體弱等症
連刺激腦部因而作病如眼骨酸痛
頭部偏痛牙齦脊痛耳門腦痛四肢風
痛皆由血液變吊腦系受刺激而致凡
患此種種頭痛皆可服惠斯民奇異立
止頭痛餅退熱靈效非常

价目每盒三角每打三元

德國惠斯民藥廠披露

石叻 怡保 庇能

合豐商店



# 婦科調經丸

▲總治一切經痛
期經前後小肚痛 腰骨痛 頭暈頭
痛刺 前後無定期 大便閉結 或
多或 或黃或赤 一月數次 嘔
吐洩 遠年近日閉經 胎動經來
腹痛 子宮虛冷難孕 面黃肌瘦

價目 每盒一元六角五占 每打一拾弍元五角

石叻 怡保 庇能

合豐商店 批發

# 三

請君吸

## 三貓香烟之理由

一、純正金黃浮基尼亞烟葉毫無弊病

二、純潔烟紙、保管毫無有害之質

三、無損於精神及健康、其純如金

# 三貓香烟

純如金

# Three Cats
## CIGARETTES

在倫敦最講衛生之烟廠製造

嘉雷爾臘有限公司

Sole Agents: HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD. (Incorporated in Straits Settlements); Singapore, Penang, Ipoh, Kuala-Lumpur

粵東要聞

## ◎賀葉入粵前之潮汕

△姚錢王張先後到汕……
△各人任務不同……
△錢大鈞卽赴梅縣……
△何輯五將離汕……

（九月十九日汕頭函）寂寞多時之潮汕：突然群雄畢至：健兒雲集：旌旗風動：山河增色：猗歟盛哉：茲分誌如下：（一）姚上將軍雨平：九月十三日乘安平兵艦來汕：寓崎口康樂酒店：隨行有憲兵一連：上將軍乘戟遙臨：係奉令視察東江防務：抵汕不覺一星期矣：其視察之程度如何：暫時不能報告：十七日何輯五致廣州民國日報更正電中有云（姚視察並未奉到警備潮梅之委任令）：請該報更正十四日所紀載之錯誤：姚將軍到汕之後：除一度受總商會歡迎後：至今尚無所表見：（二）總指揮錢大鈞：新任潮梅警備司令王俊：新編師長李文：十七日由香港乘海甯輪抵汕：汕頭各棚樓橫寫（歡迎錢總指揮王司令）字樣：錢大鈞十七日抵汕之後：卽午乘專車赴潮安：趁往松口檢閱軍隊：聞八月廿八日會昌之役：錢未親臨前線：錢軍分四路側擊葉賀部：兩軍接戰於牛欄岡：錢葉兩部混戰七日之久：彼此東衝西突皆遇敵人：爾虞我包抄：我又虞爾襲擊：弄得莫成數段：潮汕柏天民團：卽於是役受損失：而錢大鈞之廖鳴歐團：八日從贛邊到松口：葉挺部十日敗回武平：兩軍又幾乎相遇：到底葉部無援者心悸：十三日向上杭城撤退，葉軍衣衫襤褸：形同乞丐：在上杭城四出綁票：被綁去紳商五十餘人：又向商家勒借軍米軍餉：近日有無竄往別處：尚無從探悉也：錢大鈞此次到梅縣係整頓各部，指揮追擊葉挺部：務達到撲滅目的而後止：平遠方面傳聞到有黃紹雄的黃旭初等部七團：將來是否加入追葉：此時無從探悉：三河壩駐有大軍駐守：潮梅地方極爲鞏固：（三）新任警備司令王俊：上月將甯波的新東警備司令交給副師長蔣鼎文：初擬直接來汕就職：旋因某種關係：赴廣州一行：各項手續辦妥之後：與錢大鈞同來汕：住海關前之臥龍酒店：王俊到汕之初不接見生客：凡往訪者：一概由參謀長文乃武會見：十八日佈告接任視事：原日何輯五部下三個補充團：交給王俊領帶：鎭壓地方：省防軍新編師長：張文亦到汕：其任務如何：外間鮮有知者：張十八日從汕赴潮安：趨程往韓江上游矣：

（九月廿日汕函云）潮梅警備司令王俊：十七日偕錢大鈞乘海軍輪抵汕：十八日正午在司令部舉行就職典禮：到會者八十餘團體 合司令部職員約三百人：何輯五爲監誓員：王宣誓畢：有何輯五．鄭國材曾天眼等相繼演說：何輯五致詞云：王司令自日本士官學校卒業之後：就努力革命：近隨蔣總司令竭力奮鬥：初在黃埔軍校担任教官：後充旅團長：兩次東征：多立功績：出師北伐：於西江之役爲最力：當我軍攻下江浙：王就溫臺甯防禦司令：浙江省政府成立：任浙東警備司令：今後王司令爲潮梅警備司令：地方更爲鞏固云：次王俊演說畧謂云：此次在省城面見李總參謀長：請示機宜：然後來汕：潮梅因共軍賀葉竄伺：現錢總指揮到梅縣：不久就可消滅殘餘共軍云：汕頭各界以錢王姚三要人先後蒞汕：十八日下午三時發起開歡迎大會：到會者百餘團體，錢大鈞於十七日赴梅縣未到：姚雨平因有微恙亦未到：王俊派李庚爲代表到會：鄭國材宣佈開會理由畢：由大會議決：（一）請王警備司令卽日搶決勾結土匪共黨圖謀不軌．蹂躪地方：擾殘民衆：罪大惡極之周潜：（二）請王俊以最短期間肅清桑浦山青嵐洞之土匪：至潮梅代警備司令何輯五：以王俊已到：責有人．準備東裝就道：十九日往駐汕各國領事館辭行：聞本日乘某輪携夢冰事女士赴滬：（又廿日汕函）云：共產軍葉挺部自贛邊敗退入閩：在武平上杭各縣異常騷擾：其前鋒逼近粵邊．第十八師師長蘇世安部在閩退回：九廿抵大埔：近日從三河壩調往梅縣：錢大鈞部廖鳴歐團從閩邊到松口：近日亦調往梅縣．梅縣附城還來軍隊雲集：刁斗森嚴：右翼軍指揮錢大鈞十七日由汕趕程往梅縣：準備入閩進擊武平葉挺部：以中央軍黃旭初部爲預備隊：黃部有七團已入平遠境：梅縣縣長侯昌齡：十五日奉黃總指揮轉來李總參謀電令：卽籌撥軍餉五萬元以濟軍食：侯奉令後：立令各堡備收公債委員：向各殷富先行籌出：以公債，償此項借款：現黃錢兩部集中後：卽向閩邊進兵剿共矣：

## ◎汕頭戒嚴後之所聞

十二日汕頭函云：汕頭自七日宣布特別戒嚴後：市面晚間七日：卽不准行人往來：軍警於晚間搜查公共場所及公會等：拿獲反動份子十餘名：自是之後：汕頭已平靖：司令部特發出戒嚴條例如下：（一）停止集會結社集衆遊行及新聞雜誌圖畫告白等之認爲與治安及軍機有妨害者 （二）凡人民有物品：可供軍需之用者：或其時機之必要：得禁止其輸出：（三）檢查私有槍炮彈藥兵器火具 及其他危險物品：因時機之必要：得押收或沒收之：（四）拆閱郵信電報：及一切可疑之郵寄包裹：（五）檢查出入口船舶及其他公私物品：（六）於戒嚴期內．在情況上不得已時：得停止海陸交通：（七）於戒嚴區域內：不論晝夜：得侵入家宅建造物船舶中檢查之：（八）戒嚴區域內之男女老幼．有形跡可疑者．於必要時：得隨時地拘禁審訊：或驅逐出境：（九）本條例自公佈日起施行：此種戒嚴條例宣佈後：在汕頭地方上：頗收效力云：

又訊云：共黨方惟精陳少清等：既不得志於汕頭：乃乘潮路空虛：再到潮路搗亂：十日：在河浦召集共黨農匪約一千人．分兩路搗亂：一路攻達濠：一路攻潮陽城：在潮陽城與駐軍余光龍連激戰：十日十一日：汕頭潮陽交通斷絕：激戰終日．卒被余連擊散：茲將余連呈報原文錄下：職連奉命九號午後四時抵潮陽：卽在東山車站陳家祠宿營：今晨（十日）拂曉：被匪首方惟精周煙建包圍：匪衆五百人：槍數桿：將我連三面包圍：職步哨探悉後：已在二百米附近：職遂速集全連士兵命一二兩排：向敵前衛衝鋒數次：卽將該匪擊潰：該匪復向左翼集中包圍：我第三排用手擲彈向該匪所據房屋擊破：卽命全連衝鋒．匪潰散：追至十餘里始返：計此役繳獲步槍手擲彈十餘枝：旗幟數方：土炮十顆：生擒匪徒十一名：槍斃卅餘名：職連士兵傷一名：似此匪類之衆：職連子彈消耗一千餘粒：手擲彈十餘粒：理將經過情形呈報查核：連長余龍叩：

## ◎廣州短訊

△省政府定十月十日清發給總工友津貼：所有各區飯堂：將於是日一律撤銷．

△十九日下午二時：警探又在長堤如意胖機 捕去二人：指爲共黨：

△留坪公路局長卓康成：以公路將成：來省報告：昨總部派員偕卓赴留查勘：并帶汽車兩輛：由火車北上：


### ●光明搜尋燈

▲爲獵人種植家及開礦者所必需……

此遠射白光燈諸凡風雨均所不避具有三百至六百英尺之遠射力用於照點高樹上之禽獸不必攪動君手極爲利便於工作時每融鐵費用約僅二占而已頭部特別清淡絕不發熱其氣管特用線索繞紮不致有漏氣之處吧囊約三寸又八份之五其大晴珠在樞紐之內予以遠近之射光其樞紐可於頭部之處開合自如以便易於換鏡

▲說明書函索卽寄

力強可靠 而又安穩

價銀 二十二元五角 郵費免納

唯一代理人星洲絲絲街一百三十七號門牌 蘭干羅泌有限公司

一九二七年八月十五號 （一）

Sole Agents: DUNCAN ROBERTS, LTD,
L. P., 137, Cecil Street, Singapore.



# 葉奇可止咳丹

### 全憑取信於平日

藥品之推銷 雖宜注重廣告白 但必先自問該藥確有能效之價值 然後不致擲黃金於虛牝 否則縱能招得顧客 但服後全無效驗 又豈能長此以欺人乎 本號營業多年 久已藥驗名聞 人所共知 而且此丹係久經閱歷之結晶 所以不論寒咳熱咳初咳久咳日咳夜咳乾咳痰喘等症 俱極神驗 倘君之咳嗽未愈請卽試之 便知此專門治咳之功效如何矣每盒六包價五角 每打五元發行另議

### 患皮膚病者速試之 ●●●●●●

藥名皮膚水 治各種皮膚血毒濕熱鮮（癬）疥癩瘋粒 限一分鐘止癢 藥性和平清涼而香 不污衣服 每瓶五角二角半

### 黃金救命之實在情形

某甲固齊人也其妻因戚弄之故暴於衙衣的高樓之內被夫觀破將樓門外鎖出而訪友其妻在樓內手舞足蹈以致衣樓忽然倒地呼救不聞欲出不得殆甲歸睹狀驚恐異常乃喚出傭婦將樓扶起彼二人因驚恐過度空氣閉塞已氣奄奄人事不醒加以夜靜地僻無法可施幸其母由叻返鄉買有葉奇可的黃金油乃與彼食之並抹擦胸際約半時始張目而視然仍心神不定殆安息數日而愈鄉人詢悉此黃金油有救急扶危之功敎此相傳德甲代買黃金油半打或一打者共計十餘打之多蓋此油功效異常試以油一滴入口則氣達丹田味久不散比之別家只有薄荷味者不同專治牙痛肚痛嘔吐風熱閉塞人事不醒風濕瀉痢霍亂等症確係居家行船救急之藥寶每瓶三角半二角每打照十瓶計價

### 經歷廿年的調胃丹 原日係丸

微濕濕熱血燥之聖藥 老少可服

此丹去濕滑消血毒服後不肚痛凡手足困倦花柳未清皮膚血燥濕熱大便結婦女白帶經期痛等證服後格外舒暢家常衛生宜月服四次不忌水與別不同每盒二角

### 頭痛散一定要第一

論藥性之和平可稱第一 論藥少而見功速可稱第一 有膠片包散服 不苦不嘔久貯不壞更加第一 兼治牙痛神驗異常又係第一 價七占打七角發行另議

### 代理處

牛車水福安棧 吉寧街萬泰和 古友軒
二馬路廣同春 瑞元堂 丹戎百家杏春
和吉隆坡茶廠街光明公司

### 葉奇可專治咳嗽肺癆吐血婦科等

### 紅花油白樹油

紅花油白樹油每有混假誤人本號貨眞價實不賣假貨

店在海山街四十六號葉奇可

## ○匯票行情一覽表

| | | |
|---|---|---|
| 香港銀行掛牌 | 一百元銀行貼出 | 十二元九一六 |
| 銀行兌現銀票 | 一百元銀行貼出 | 十二元二五 |
| 汕頭兌現銀票 | 一百元銀行貼出 | 一十八元 |
| 廈門銀行掛牌 | 一百元銀行貼出 | 一十九元二五 |
| 銀行兌現銀票 | 一百元銀行貼出 | 一十九元 |
| 澳洲銀行兌現銀票 | 一百元銀行貼出 | 一十八元六二五 |
| 銀行兌現銀票 | 一百元銀行貼出 | 一十八元五 |
| 安南銀行掛牌 | 一百元銀行貼出 | 九元八七五 |
| 銀行兌現銀票 | 一百元銀行貼出 | 九元七五 |
| 銀行買現銀票 | 一百元銀行貼出 | 九元五 |
| 上海銀行掛牌 | 一百兩 | 九十兩二五 |
| 銀行兌現銀票 | 一百元 | 九十兩 |
| 銀行買現銀票 | 一百元 | 八十九兩八七五 |
| 呂宋銀行掛牌 | 一百元 | 一百一十一元五 |
| 期票三十天兌 | 一百元 | 一百一十三元五 |
| 暹羅銀行掛牌 | 一百銖 | 八十元五 |
| 暹銖銀票兌出 | 一百銖 | 八十二元五 |
| 仰光銀行掛牌 | 一百元 | 一百五十三盾二五 |
| 期票三十天兌 | 一百元 | 一百五十一盾二五 |
| 呂(?)銀行掛牌 | 一百元 | 一百五十三盾二五 |
| 期票三十天兌 | 一百元 | 一百五十五盾二五 |
| 高濱銀行掛牌 | 一百元 | 一百五十三盾二五 |
| 期票三十天兌 | 一百元 | 一百五十五盾二五 |
| 紐約銀行掛牌 | 一百元 | 五十六元一一六 |
| 期票三十天兌 | 一百元 | 五十八元一一六 |
| 英國銀行掛牌 | 每元 | 二司令三辨二三三 |
| 加吉打銀行掛牌 | 一百元 | 一百五十三盾五 |
| 期票三十天兌 | 一百元 | 一百五十五盾五 |
| ▲印度幣▼ | 一百盾 | 六十四元六二 |
| 銀行掛牌 | 一百元 | 一百五十三盾五 |
| 期票三十天兌 | 一百元 | 一百五十五盾五 |
| 銀行掛牌 | 一百元貼銀行 | 二角三三五 |
| ▲紙字▼ | 每百元 | 二角三三五 |
| 加(?)巴(?)行掛牌 | 一百元 | 一百三十九盾五 |
| 期票十天兌 | 一百元 | 一百四十一盾五 |
| ▲(?)幣▼ | 一百元 | 七十一盾四一 |
| 泗水銀行掛牌 | 一百元 | 一百三十九盾二五六 |
| 期票三十天兌 | 一百元 | 一百四十一盾二五 |
| 巴(?)銀行掛牌 | 一百元 | 一百三十九盾五 |
| 期票三十天兌 | 一百元 | 一百四十盾五 |
| 銀票 | 每元 | 二司令三辨一三一六 |
| 期票三十天兌 | 每元 | 二司令三辨一三一六 |
| 每(?)角 | | 六十五元六 |
| 美金每(?) | | 八元七二 |
| ▲銀價市 | | 二十五元六二五 |
| 首土庫 | | 一百三十六元 |

## ▲輪船入口▼

| | | | |
|---|---|---|---|
| 慶生 | 由蘇六甲 | 初十到 | 捷豐號 |
| 坤和 | 由坤甸 | 初十到 | 同益 |
| 寶益 | 由龜咯 | 初十到 | 和豐公司 |
| 豐德 | 由浮羅廉宜 | 初十到 | 和豐公司 |
| 豐興 | 由文律 | 初十到 | 和豐公司 |
| 豐達 | 由龜咯 | 初十到 | 和豐公司 |
| 丕里茂 | 由麻坡 | 初十到 | 張順美 |
| 萬福美 | 由峇株巴轄 | 初十到 | 順美 |
| 龍岩 | 由麻坡 | 初十到 | 實得力洋行 |
| 萬發順 | 由日里 | 十一到 | 南洋代理 |
| 新隆 | 由巨港 | 十一到 | 滙通代理 |
| 圖南 | 由占碑 | 十一到 | 崇豐 |
| 新地亞哥加 | 由仰光 | 十一到 | 義利洋行 |
| | 轉往香港上海 | | |
| 仰盛 | 由三寶壟 | 十一到 | 協榮茂 |
| 吉連 | 由道北 | 十二到 | 實得力洋行 |
| 福美 | 由望加麗 | 十三到 | 成茂 |
| 浩生 | 由香港 | 十四到 | 莫實得洋行 |
| | 轉往檳城加吉打 | | |
| 羅眷 | 由暹羅 | 十五到 | 隆盛行 |
| 安徽 | 由香港 | 十七到 | 鰲示必洋行 |
| | 轉往廈門汕頭香港 | | |

## ▲輪船出口▼

◀除九月初十日拜二輪船出口▶

| 船名 | 時刻 | 開往地點 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 留昌 | 上午九點 | 往龜咯 文律 | 和豐公司 |
| 豐捷 | 上午九點 | 往龜咯 小柔佛 大霹靂 | 和豐公司 |
| 永豐 | 上午九點 | 往浮羅廉宜 | 和豐公司 |
| 文律 | 上午九點 | 往浮羅峇涉 | 張順美 |
| 順利 | 上午九點 | 往吉里汶 | 開行 |
| 棉耶 | 午十一點 | 往廖內 勿里洞 加勞巴 三巴輪 | 和蘭公司 |
| 茂盛 | 下午二點 | 往豐盛港 甘嗎挽 | 瑞豐盛 |
| 怡寶 | 下午三點 | 往吉礁港口 檳榔嶼 | 實得力洋行 |
| 新施 | 下午三點 | 往坡德甲 | 鰲示必洋行 |
| 孟士哇 | 下午三點 | 往文島 巨港 | 和蘭公司 |
| 萬柯花 | 下午三點 | 往米勞灣 檳榔嶼 | 和蘭公司 |
| 叔里峇 | 下午三點 | 往三務 沙峇 占邊 | 占碑華商 |
| 孟河沙蘇 | 下午三點 | 往望加麗 庶岸巴慶 碩坡 | 和蘭公司 北千脊會 |
| 孟裡明 | 下午三點 | 往坤甸 | 和蘭公司 |
| 加立蘇 | 下午四點 | 往馬六甲 | 實得力洋行 |


◁聯東保險有限公司▷

Eastern United Assurance Corporation, Limited

石叻馬六甲街門牌一號（江圖銀行）

中國人之保險事業欲為中國人之保險公司故本公司之設保水火

險種保險多種各種損失賠償則快捷公道保價低廉

凝使保險財產爲永固壘區區保費吾僑商業中不無少從身價成移爲一週

正主席薛中華　董事　李深端　殷壽村　司理　黃賀臣

副主席吳克僉　麥高里亞夫　王順滙　總司理李滙　同披羅

黃兆桂　許山集　余寵林　副司理　庶務　柯守智

鸚鵡老牌經驗良藥

每盒壹元　每打拾元

省港內地外埠均有代理

總發行香港永樂街瑞昌西藥行

石叻總代理　羅敝庇能　會豐大商店

鸚鵡牌女中寶主治婦女略列

一治前後小肚痛　一治前後腰骨痛
一治前後肚刺痛　一治一月乘數多少不一
一治連年閉症近日閉症　一治或多或少或遲或早
一治信期不調即時吞服　一治凝滯血滯澀滯
一治多年不育　一治瘀血未清
一治企頭暗病　一治日帶赤帶白淫

陽痿一症皆由腎水不足元陽傷耗所致其害世人非淺鮮蓋先天不足之人其元氣虧弱以致發生陽痿若再失於調理甚至傷及壽限真可嘆矣今總爲醫生滋製育亭寶固本片專治此症最爲靈驗此藥用育亨賓樹皮製煉成精合以貴重藥品而成性極和平不燥不烈連服一禮拜真元充足轉弱爲強返老還童操券可得真第一靈丹衛生家勿輕視

服法　每日兩次每次二片飯後服之清水送下連服一禮拜定獲奇功從此根本堅固自能精神壯旺可保一生康健

每筒價銀壹元五角　每打壹拾五元

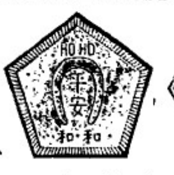
各埠藥房均有代理　大部批發特別克己

總發行香港永樂東街瑞昌西藥行

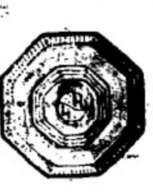
●商標通告

爲通告事啓者上列商標款式及字樣乃新加坡攝務街門牌三十三號和和餅乾製造廠有限公司之所有權經向政府註册用以製造餅乾發售於海峽殖民地馬來聯邦及其他馬來屬地暨荷屬東印度及其他等處

Soon Hong Biscuit
順風餅


Peng Ann Biscuit
平安餅

Anchor Biscuit
錠餅


Pat Kua Biscuit
八卦餅

Star Biscuit
七星餅

業論何人如有假冒或以顏色仿傚上列商標款式字樣致有損失和和餅乾製造廠有限公司之權利者本律師當依法提起訴訟決不寬恕恐未週知特此通告希各界注意爲此佈

和和餅乾有限公司之律師岳謹及旺相謹佈

民國十六年九月二十日



WHITEAWAY CIRCUS

# 懷拉衛馬戲

爲書記聯合會籌款

●只剩今晚

▲即十月四號九時半表演

▲假馬來拳術場在武吉知馬路星洲電車站隔壁

本戲自抵坡以來極受各界熱烈歡迎蓋所表演者均有神出鬼沒變幻無窮之概茲因本坡書記聯合會經費支絀特請本馬戲演劇兩宵將所有收入概充該會經費爰訂於今晚與明晚(即三號四號)九時半在馬來拳術場表演并有飛行五個橫木絕技之表演及由毛氏駕駛摩托汽車跳離地上約二十五英尺之奇技諸君欲新眼界者請早臨參觀既可贊助公益復得一廣眼界誠一舉而兩善備焉

▲入場劵資
厢房四位十五元
一等位三元
二等位二元
上二等枋位一元
二等枋位五角

懷拉衛馬戲主人謹佈
一九二七年十月三日



○振盛號遷店廣告

逕啓者敝號現已遷往本街(老爺蕃)宮門牌四十二號如承惠函請書明新址庶免遺誤

民國十六年九月廿九日　(丑)


## ○建華幼稚園購置校舍籌款宣言

(教育救國)的論調：早已尚唱入雲了：我們僑胞倡辦學校：所以不遺餘力：無非要做一點教育上夫但本坡華校雖多：而(幼稚園)則如鳳毛麟角：比(建華幼稚園)所以適應此間需要與環境而誕生者也：溯本園創辦於茲已歷四載：的確可觀的成績：然頗有勤力盡職的維持熱心辦捐助：得以支撐不傾：其有裨於大衆與社會童：未嘗無存在及發揮而光大的價值：近來學生日漸加多：管理教授亦綦完善：本園則逐年希望呢：但其中最感困難者：即現今校舍見高漲：若不謀本建設：勢必難於支持決籌款置校舍：以垂永久：伏祈各界義贊助：共舉此義：務請不惜慷慨解囊幸福：抑亦國家的光榮呢：謹此宣言

名譽會長(恕不稱呼)

李天馭　崔勝福　吳席颺　鄭水珍　鍾永詳　張永福　鄭修文　周默瑞　劉欽俠　胡福輝　徐伯良　關鉅鎮　陳良知　郭博輿　吳育生　陳清標　楊文彪　盧亨純　鄭國良　陳伯儒　王樟亭　蔡嘉種　蕭保齡　陳明任

許公遂　洪禹興　梅國良　何堪觀　鍾漢水　周學振　吳恩典　王溪水　李得賜　王奕敬　劉奕持　劉廣文　方鵬生　陳江海　陳桂榮　李陵漢　甘方奕　劉鏡光　金國鵬　何貽　梁元浩　蔡漢亮　翁榮西　黃承禧

劉家珠　羅承德　陳仁麟　曾幾生　陳文展　任上光　林特武　伍季朗　何仲英　符大納　余禪楠　劉廣厚　昌輿隆　林華美　韓文亮　徐季鈞　劉靜山　李悟民　何球　何麗濟　李承頻　蔡河藩　徐樹勳　劉仕斌

胡文虎　李光前　陳開國　吳士基　薛季鳥　楊以熾　周建生　劉國屏　蕭達章　符輪周　程鼎乾　林符鄉　林俞郎　王經明　王水斗　薛武院　郭叔鑾　樂屋袁　何幽鳳　李春榮　雲茂況　陳紡棠　莊尘南　陳登旭

陳嘉庚　陳振民　李振義　林志義　侯西反　王紹經　李天錫　黃曼士　簡輝記　車德和　符功和　陳合興　丁遐文　陳岳審　王蔚梓　陳耀　陳安　鳳翼生　孫炎生　林四輝　黃有麟　蔡多華　杜尘屏

林金殿　郭可拜　林秉祥　柯燕新　王加條　馬叶邦　楊世昌　蔣華曾　鄭佩鈞　羅文渝　鄭文炳　林永仰　鄭玉亭　張文流　張文炎　王文水　吳集福　林文曲　黃大衡　鄭不水　蔡不豆　王吉士　陳學淵

正會長　黃天寶
副會長　林鴻賓
財政員　林雨桂
總幹事　黃漢光

查賬員　陳質亭　林開臻
文牘員　吳覺非　郭可模
　　　　馬奇傑　歐德裕
幹事員　陳慶星　沈敬堂
　　　　黃懋居　陳雨亭
　　　　鄭保羅　張家機
　　　　何鶴秀　王萃葉　黃毓才　何對晨　王鐵山
　　　　王秉良　莊英才　何耀　王開森

建華幼稚園購置校舍籌款會啓

民國十六年九月十六號


# 上海五洲大藥房

## 人造自來血

▲爲人身之至寶

## 助肺呼吸香膠

## 海波藥

南洋總代理　會豐商店　石叻　庇能　吧羅

(…)啓者茲有大塵洋樓出賃在怒美芝律三百四十號門牌最合於旅館及戲院之用各界如欲租賃者請至爲利基律十八一二號接洽可也此佈

民國十六年十月三號 (甲) 18-2 Willie Road Singapore

## ○太古錮紀行遷徙廣告

逕啓者本行現移住新嘉坡申律門牌廿四號歷來專理太古輪船同廬船單久爲各界所稱道因本行代理之安徽安東安慶等船其船身堅固行駛快捷單價廉宜伙食茶水充分豐美船員招待又極週到凡曾搭過本船者無不極端稱許現安東船已定於舊歷八月廿一日(拜六)啓輪同廬安徽船定廿五日(拜二)啓行 各界如欲寄貨同廬或定購喼艙及三號客票者請請速惠臨本行接洽無任歡迎之至也此佈

民國十六年九月十日 電話號碼三七一八 新嘉坡太古錮記行啓

## △南洋療病電機之發明家「鄒福松」

電療爲泰西各國治病之一種良法成效卓著惜所出機不能經長時間治用極易損壞本醫師有鑒及此費十載之考查各國有過之無不及

一 通用電流 紫光機 每架七十五元
二 通用電流 兼乾電池 紫光機 每架一百廿五元
三 通用電流 發氣機 每架六十元
四 通用電流 養氣及紫光機 每架一百元
五 通用電流 紫光及活血機 每架一百元
六 通用電流 活血機 每架五十元
七 4○電流 活血機 每具三十五元
八 通用電流 兼乾電池活血紫光電氣機 每具一百五十元
九 通用電流 割割紫光 喉光 活血 電氣 養氣機 每架二百五十元
十 通用電流 活血及熱浴機 每架一百七十五元
十一 通用電流四個乾池藥浴機 每架一百五十元
十二 乾電池蒸氣土耳其式浴機 每架一百二十元

上列各種電機保家包用十八個月如在此期內有所損壞本醫師概行修整不費顧客分文用法經本醫師口授即能運用統治各病另列詳單函索即寄本醫師已設電療部於羅氏藥房內使患病者得滿意迅速之療治兼設婦女療治部由李順女士主任

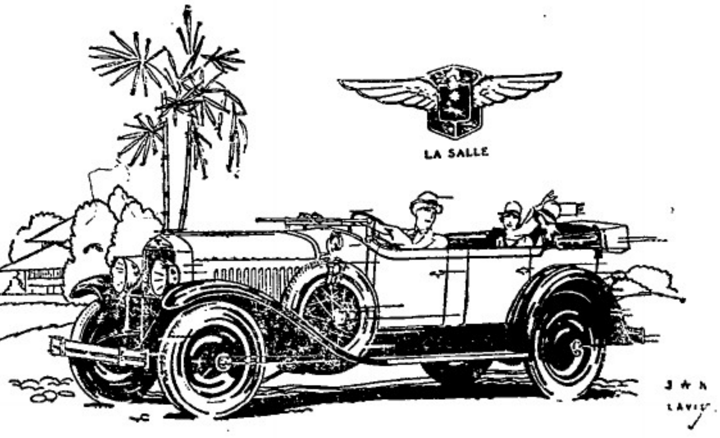
代售電機處土庫街專利都士庫 John Little & Co, Ltd
又尾里律安聯日本大藥房 Ando Dispensary Middle Road

新嘉坡大馬路門牌一零八號 羅氏藥房內電療部鄒福松

民國十六年九月廿八日 (電話一五九號)

A GENERAL MOTORS PRODUCT

# LA SALLE




●然那勝摩托出品

## ▲拉蘇汽車

在加爾力汽車公司製造拉蘇汽車款式時莫不極力研究實得稱愛乘汽車者之本意拉蘇汽車之佳妙及快捷何以爲其他汽車之冠蓋其配置之精確製造之雅觀舉止機之流利行駛之穩妥均爲被所特有也拉蘇汽車性質優良精工製造款式艷麗眞無美不備矣

△新加坡價目

五人座輕車每輛

六千七百五十元

N. V. GENERAL MOTORS JAVA

關於拉蘇汽車之詳情可向下列各處之專賣摩托有限公司詢問 新嘉坡 馬六甲 美脊 吉隆坡 怡保 檳城 等處

## ▲火腿

此最上等波羅火腿由澳洲製造價廉物美存貨極多各雜貨店皆有出售

星洲唯一代理人 冰藏有限公司

英一千九百二十六年七月一日

SOLE AGENTS
SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD.
SINGAPORE

SOLE AGENTS
SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD
SINGAPORE

# Glaxo

諸君之嬰孩乃諸君大斯庫故欲謀其孩身之强健必須予適當之食物—葛蘭素粉

因葛蘭素粉乃嬰孩食品中之最善者世界育嬰院運用此粉成功者已有五所之多

葛蘭素粉[illegible]黴菌發生之危險嬰孩之核上之食品凡鮮無之食品發生疑問皆可此粉解決之

▲大六六標嬰孩萬金粉

大六大標嬰孩萬金粉爲醫治嬰兒出齒期內及孩童種種疾病之家用良藥能使嬰兒及孩童享平安之快樂其功效可稱世無其匹（一大六）三字爲此藥之省界之保證擔保其中爲六種切藥醇性之安靜合成任何種有害及不靜之成分此粉世界已萬衆用之爲時已久其銷數大有一日千里之勢於此足證此粉之價值矣

嬰兒孩童一切疾病以及嬰兒種疾皆出腸胃失序而起六六大嬰孩萬金粉能使腸胃清潔及使腸胃性覺和平以治左列諸症最爲奇效

痢疾（綠色）大便閉結 胃傷氣傷 食不消化 肚腹疼痛 傷風寒熱面色青黃 夜不睡多啼腹瀉 熱氣發嘔吐 千腦恐 躁煩

所余以及嬰兒出齒期發燒腹瀉等症六六大標嬰孩萬金粉藥已發售多數有病及煩燥嬰兒啼哭之嬰兒此粉功能女之大有使嬰兒安然入睡嬰兒之大便一瀉蒼白之綠色立即可以治愈之以再生他種瀉醫之雜藥多數用于此粉嬰孩之父母知其功效之大而其作用有可信及有益故均宣言（六大六標嬰孩萬金粉其價值如金之寶貴也）

各埠藥房均有出售每包一角六占

本坡代理處
安和 何長春
春生和 萬泰和
[illegible] 保[illegible]





# 警告華僑

僑界欲產業之有保障請即向最殷實之聯泰保險公司買保險誠如是然後產業方不致有意外損失也祈各注意焉

## ■思明縣黨部之清反運動

▲取締反革命團體

廈訊．禾山保董公會之設：專爲官廳斂錢項：蘇剝民財：一般土豪劣紳無不厠身其間 以受其庇護：且該各保保董：係由二三謀劣造出：即抑官廳圍任：絕非民衆組合機關：故恐勢力之團結：竟歷久而不壞：近日二三豪劣：復請官廳重新委任各保保董．令其開會選舉會長：縣黨部聞此：認其爲非法組織機關：於九月三日：開黨員大會：議決一致否認禾山保董公會：非黨組織機關：且係反革命團體．前經縣黨部數次取締：該會二三豪劣把持：竟然縱逐官廳：在青天白日旗幟之下：斷不容此違悖黨章的團體存在：而當局公然亂施委令：實使豪劣有所憑藉：當由縣黨部：函請司令部及縣公署：飭令該會即日自動取消．並發出推倒保董公會標語八條：散佈各公處：聞各保董自經此打擊後：無不手慌脚亂：行將自動取消：亦可見革命精神有畏：足使惡勢力聞風披靡也：

## ■省黨部不滿於省政府

福州特約通訊：省黨部對於省政府：最近之因循敷衍：成立二月：毫無建樹．極爲不滿：前月廿五日省政府委員就職：李大超（省黨部宣傳部長）金滿城：（第三路政訓處宣傳科長）等演說：對於省政府均有極深刻之批評：謂省政府目下已成爲官僚政治：完全陷於腐化：用人方面：（記者按省政府最近用人：實不能滿人意：社會有目之爲臧化政府者：其他可知：）行政停頓：（記者按行政停頓：爲於省政會議錄見之：每次會議：報告事項至十餘項：各廳所提之討論事件則僅七八項：）苛捐雜稅既完全存在．土豪劣紳更異常活動：遂致現在民衆：比軍閥時代還痛苦．若不痛加改造：實爲革命前途障礙等語：時在座之省政府委員：皆爲相顧失色：此爲一事：又一事：省黨部宣傳部龔藍琰 所辦之晚報：對黃展雲大加攻擊：經省清黨委員會：議決取締：[illegible]員：曉報此種舉動：大屬不法：於廿六日飭令公安將其標封：但藍琰已準備更出晨報：向省政府進攻：同時國民日報：對教育廳長黃琬：亦猛烈攻擊：黃琬遂亦欲請省政府取締之：後因人勸告中止赴省黨部邀於廿六日請黃氏到部談話：亦無甚結果：此亦政府與黨部鬧潮之一也：而記者觀察省會社會：對省政府：實亦日漸失望：閩政廳長鄭寶菁官僚習氣尤重：每會聽差到進見者稱爲大人：故社會罵之尤烈：而政府中人則依然泄踏：不知振作：不堪歎息也：至新編軍開拔問題：前因政局變化停頓：最近迭接何應欽來電催促：故復積極準備：財政廳及各關稅機關：第一次何應付開拔費五十萬元．已於前天交付：惟開拔日期尚未確定云：

## ■華協會爲晉江華僑林爲銓之呼籲

廈訊：昨六日華僑協會福建支會致電泉州郭鳳鳴云：泉州郭師長：晉江高山鄉華僑林爲銓來會稱：伊鄉居屋突被軍隊貼封國民革命新編第一軍第二師特派營二三連之封條：似此下鄉亂封華僑居屋：實有背軍紀而礙師長名譽：倘爲林塔誤傷糧差事：自有當事人：以法律解決：不能任意牽累兩小華僑：敢請予制止起封以安僑民爲荷：華僑協會魚：又致郭鳳鳴函云：敬啓者敝會頃接晉江小呂宋華僑林爲銓出書稱稱：伊世居晉江新門外高山鄉：以時局不靜：自己僑寓蘇漢嶼：而令婦人顧守梓里：不意九月一日：倏有軍隊一營：用第一軍第二師特務營．二三連名義：將伊屋標封：自信平昔並未開罪於該團武裝同志：而得此報：不勝駭異 若因林塔毀敵糧差一案：則事主均在：亦不能株連親屬：請求敝會代求貴師長體諒民艱 即令該特務營二三連起封：以安僑衆．等情：據此按人民居住：本有自由之權：自軍閥操戈：民生塗炭：幸我武裝：偕念民瘼：誓志殺賊：始將周逆逐出八閩之外：方意軍民合作：得駐更生：乃土豪地痞：時有藉端之舉：在當局方面自謂處置得當：其實受屈亦不少也：貴部在泉：歸廣防未久：然軍民融洽：遠近週知：此次標封民屋：想係一時誤會所致．地方上自能諒情：但不使佔人民居屋：是革命軍最要口號：敝會與貴部：關接直接負保護僑民職責：爰敢函請貴部 即令二三營：將僑民居屋起封：使得安得居樂業：至紉黨便：並希函復：此致新編第一軍第二師師長郭：華僑協會福建支會啓：九月六日：

## ○定期徵求閩僑議覆政府遷墓辦法之通布

本會館現接華民政務司正堂英文要函及圖表附照譯如下：福建總理先生鈞鑒逕啓者現本坡工部局提議欲在中峇魯墳場起掘遷墓三十七處茲將附呈圖表一紙內繪明掘地之界限及位置均已滿五十餘年之久者大概此種墳墓俱屬於福建人故特修函諮商應如何起掘之法照余意見工部局對於此種遷葬之事應發出通告使各人注意以一個月爲期逾期後若無死者親屬投報即是歸當允許起葬工部局即將遺骸起掘裝罐再行埋葬於武吉知馬工部局墳場之地界內也專此奉商順候鈞安華民政務司正堂啓等因本會館負來函所稱中峇魯墳場即閩人所稱芽菜園地方該處係閩僑個人業產并非閩僑所公有至其墓穴必業主之親友今工部局已向業主收買擬改築村舍見其應遷之墓穴已插有紅旗留記計標姓十餘姓七陳姓五周王何三姓各二謝蔡林孫盧黃姓名一看難清楚者四伴各墓穴之子孫親友請即邀知工部局靜日轉移領報照自能檢骸還依原葬遷於武吉知馬大巴窯之叢塚意爲安耆如無人投報則工部局蓋將代爲遷葬不容延緩本會館爲閩僑總機關合應據情通佈并定陰曆九月十三日即六下午二時召集同鄉諸僑胞無論是否該墓親屬均祈到會列席公同妥議辦法便於裁覆以妥旅魂除傳單外合再通佈．

新嘉坡福建會館啓

民國十六年陰曆九月初二日 十一

## ○凝結磚出售

啓者本公司茲有供給建築屋宇之凝結磚（用機器製造的）出售價格克已至其欵條可至羅敏申律門牌四號二樓本公司辦事處參觀可也此佈

*Linnie Granite Quarry*
*No. 4. Robinson Road (Second Floor)*
*Singapore*

連尼晉尼治柯利謹佈

一九二七年九月廿九號 卅


Little's Oriental Balm

患風濕骨痛重症後經
李德立氏東方香樹膠所治急症

一九二三年十一月十五

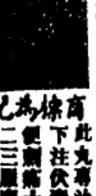

## ◎本報特別啓事

啓者閱報諸君如有郵日未能按閱本報者可即函知以便轉派特此通告

本報經理啓


○花花世界如春夢 須參透

世言花花世界自謂如假瞞耳然非過來人莫能參破也鄙人林光當曾工願偶患傳染毒症腫痛難行幸王君慶南介紹善醫此種疾病能手張大鵬先生投搜毒藥數服掃除病魔痛苦如入清涼世界破參個中色相鄙人今已自在矣感張大鵬先生救苦數難特登報鳴謝 林光鏢白



止痛五淋白濁丸

此丸專治五淋白濁遺精下注伏毒瘀滯血淋沙淋小便刺痛大便秘結等症每一二三服靡數加神大瓶二元五角小瓶一元

療白濁爲淋之病始而傳染者不急治則變成種所謂不淋病成江河正勿以爲輕視之本醫生研所製之止痛五淋白濁丸行世最久救效最著政府大化學師驗將扶元搜毒藥膠與藥內絕無結毒水銀鉛等身體無害並病藥品純良并經驗有爲之證明是能醫治大有安全之功效也

精醫花柳解毒丸

種醫外科雜症專科專治花柳解毒丸各症永無後患大瓶二元中小瓶一元

扶元搜毒藥膠

此膠搜毒得法有益真元能治外科傳染五淋梅毒花柳伏毒敗精血毒瘡毒等症者一二料重者再用毒清症盡

第一類藥牛料十元全料廿元

○花柳專科大醫生到叻

張大鵬先生乘花柳專科學究淵源術精神妙洵三折肱之良醫也經在香港政府某埠註冊商標懸壺濟世歷三十餘年治症神妙著手成春中外馳名歸稱共仰茲應其茲涉九生擬來南洋遊歷暫住本坡同人等素仰先生醫學精深富有經驗與其抱道鳴高易若出而濟世特勸先生設醫館於海山街門牌八號以便僑胞有花柳毒者到門求診并隨帶花柳各症藥丸藥水發行以餉各埠商號採辦發售特具數語暨諸報端以爲介紹

高顯泉 羅錦波 邱顯孫
李健臣 黃楊清 劉以田 馮錦湖 同啓

## 祖國二

### ◉汪精衛到滬後悲喜交集之要人公讌會（四）

▲甯漢西山三派聚會一堂
▲汪精衛沉痛之演說
▲覃振注目黨務統一
▲蔡元培請勾銷舊賬

▲李宗仁演辭　覃振演說畢：第七軍軍長李宗仁君：繼起演說：略謂今日我甯漢同志相聚一堂，非常愉快：適聆主席及汪覃兩同志言論：方寸間感動實深：前此兩方稍存意氣：今則覺得非實行携手不可：吾人從前所有一切意氣之爭，如小孩爭鬥然：轉瞬卽言歸於好：現在大家互相携手了：合作的目的何在：應知吾人彼此不是如普通的朋友：失和後：一經携手：便算已了：吾人應以黨爲前提：以後祇有知黨，不知有兩人：吾人如把黨的前提去開：而祇注意於個人：則黨國前途又安有望：數月來　吾們黨內標語充斥：每每覺得天花亂墜：而多與事實相反：又有人自己以爲在黨中的資格老了：因此對於黨的工作：不甚注意：更有一部同志：有負責守：失去民衆的歡心：致被人言爲腐化：無可諱言。此外尙有一部分同志：目光所及只見武力：不見黨力：有此現象：遂致養成今日一般的驕兵惰將：要知我們的軍隊：是要黨化的：我們的軍隊：是要成爲民衆的軍隊的：今則事實上適與之相反：大家應如何努力於此：使軍隊成爲眞黨化：成爲眞正之人民軍隊：否則此種軍隊是不革命的：是假革命的：黨國前途：沒有出路了：沒有希望了：同志們：請大家須加注意：更有進者：軍隊應受黨的指導：彼此各出其精力以助黨：因爲現在我們的環境：軍閥仍未撲滅：某種主義者：仍伺隙以淩我：向我軍施行射擊：共產黨則仍思離間：使我們分裂：凡此三敵：俱時時以撲滅我爲念：我們因此應當把黨力集中起來，掃除各方的敵人：苟彼此仍有個人意氣之爭：我們卽不爲帝國主義者撲滅：民衆方面亦將起而撲滅我了　總之我敢言今日兩方的合作：是否黨中的生命：爲黨國發展之最好機會：我們切不可再把此種好好的機會錯過了：

▲蔡孑民演詞　今日楊總司令白總指揮周軍長招待新由寧京來滬之各位：鄙人得參與盛會：非常榮幸：現在甯漢合作：覃同志所道極爲扼要：惟余以爲欲謀合作：其最要關鍵：卽從今日起：須把一切舊賬一律燒去：從新作起：今日以後所作之事：祇須自已自問無愧：大家合作起來：則一切目的皆易達到：如現在仍欲算以前的：則不論滬甯漢政治合作黨務合作：皆不能得圓滿之成效：國民黨第一二三次之分離：無非爲共產黨問題：從前彼此不免稍有誤會：亦不過因各人站在黨的地位之不同：而發生反共容共意見之相左，今第三次後：大家互相諒解：一結致合：卽不言合作：亦已合作：倘再提已往之事：則不能謂之合作：我以爲大家能將以往之事：一概不提，則黨務政治前途：皆能鑄爲一爐：方有希望：方可稱得眞正合作云云：

▲散席後之攝影　下午四時：賓主起立散席：一時軍樂之聲：又大爲熱鬧：汪君精衛等旋卽下樓：在廊下與李宗仁軍長，朱培德軍長：蔡君孑民　褚君民誼：楊君杏佛等合攝一影：以留紀念：四時一刻：汪君仍偕楊君杏佛乘原車而去：軍警舉鎗歡送如儀：來賓亦陸續散歸：（完）

### ◉劉志陸新兵到津

▲共四五千名

天津益智社特訊：魯省第十三軍劉志陸：此次爲張宗昌督魯：組織成軍：惟缺額甚多：在魯省募兵：又恐紅槍會土匪混跡其間：桀傲不馴　難期造就：故遣派募兵委員分赴廣東招募：現已有兩千餘名：陸續航海來津：截至昨日（三十一）止已有五六百名到津：直督署特訓令各軍警機關查照放行：並令津浦路局臨時撥掛車輛運載赴魯：故新兵遂源源不停留卽行南下：又督辦直隸軍務善後事宜公署昨訓令云：爲訓令事：頃奉義威張上將軍有電開：頃據第十三軍葉處長光黻稱：該軍在湘粵各地招募新兵：已由到津者三千餘名：尙有陸續到津者約一二千名：並派副官李連舫巫仲瑞前往照料：懇電直督署：轉飭警查照放行：及津浦路局臨時備車裝運來濟：等情：希各飭屬遵照辦理爲要：等因奉此：除分令外：合亟令仰轉飭所屬一體遵照爲要：切切此令：

### ◉田維勤臨死情形

▲田部某副官所述

天津通訊：馮玉祥槍斃田維勤：早誌前報：惟田氏臨死情形：與外間所傳：完全不同：昨據田之衛隊團某副官所云：當馮軍方振武步部將抵開封：田在城內：其大部分軍隊與田之衛隊團團長田公育：均屯在蘭儀：田左右尙有衛隊二營：急遣派人事賫函赴方處歡迎入城：方尙躊躇：田不自決：急率部離開封往蘭儀：行至途次：因念與馮有舊：又折回與方晤：方歸詮轄馮：衛隊留開封：隨繳械：田携私用什物以行：車抵汜水：馮有電：沒收田之財物：計金條二百斤：股票二十五萬：現洋十五萬：田告以家有老母：請貸一死：衛兵請至洛再說：田至洛：馮未見：命人縛之：以韓去年豫省田氏助戰不力之宿恨：皮鞭肉眦：本至於死：此雖一段舊聞：亦史料也：

雅達煙草公司二二二牌煙每枝枝一之

ARDATH
222
CIGARETTES

*Made by* *Ardath Tobacco Co: Ltd: London.*

▷旗標嘜◁

▶萬蘭池酒◀

旗標三星萬蘭池酒稱係由三年之老酒者所釀成在法國各列地方製造

各地酒店洋貨店均有出售價格低廉獨家經理

大樓阿禮字號　電話一七二

Sole Agents
**G. AURELY.**
Union Building, Singapore.
Phone 172


## 南洋要聞

檳城

## 檳城亞也衣淡之械刦案

檳訊：星期四日早間二時半：亞也衣淡路第五百六拾號屋：爲盜賊拾五人：持有手及槍利器者入刼：於此．有居民兩人被傷：該屋係在息連巷與亞也衣淡之間：言入刦時：正下大雨賊黨乃破門而入：因此驚醒睡於前便房間之婦人及兩少女：彼十五盜之中：有行破門者：有將屋四面包圍者：住於屋內：有壹老人聞訊：舒即叫喊報警：以期通知於附近之苦力住所：全時：前房之婦人．亦擬由後門逃去但已爲爬墻而入之賊人所阻：至是：盜匪全隊入室：婦人背部爲刀所割傷：老人之手：被匪以鉛線東紮：亦輕損傷：一少女有金鈕五粒在其衣上：亦被匪強令解脫給與：各匪入室：約有一句鐘之久：令住者開箱察看：于中搶去現金五十六元：而後逃去：臨行時：並將時鐘之鐘鎚除下：以示彼等于何時離去者：盜等于未行刼掠之先：將住者幽禁于一房中：附近之苦力：亦被迫而伏于屋內：不敢出行：查該屋住戶名楊清國：係英華學校教師：近者其戚友自吉隆坡來此：住於被刼屋之對面洋樓．察各盜所爲：乃欲向各入刼奪金飾也：

洒水

## 陳守意君被刺慘聞（一）

▲兇手爲一七十餘歲老人….
▲原因爲三萬盾債務事….
▲陳君頸部傷重斃命….
▲陳之夥計林某亦被傷….

洒訊：本埠監光學路米商陳守意君：因三萬盾：舊債事：於昨日(禮拜)早晨四時在東兀本人米廠內：被一居住於文都魯蘇年已七十二歲之老人許妙賢．乘陳熟睡之際：用環頭勾刀刺入頸部：陳君內傷重登時斃命：陳之夥計林華滔君：與陳同房而睡：亦被許刺傷腹部：玆探得本案始末：分段詳誌於左：

▲慘案原因

一九二四年六七月間．文都魯蘇許妙賢君招邀本埠陳守意向購叁蕃在東兀地方之亞佾蒯人米廠一所：定價十二萬：分作四期攤還：每期還三萬盾：今年七月廿八日到期者爲第四期(末期)成議後：賣買雙方即到官立公證人前立約：載明此米廠由陳守意出首承買：但如日陳君不能清還此項債務時：須由許妙賢担任還清．此約名斗互保字：當該米廠買就之後即打令祥米較有限公司字號：資本分作十股陳守意君佔八 許妙賢佔二：營業由陳授權妙賢料理：直至去年虧本萬餘盾：妙賢辭去經理之職：營業亦從此分夥：該米廠遂由金祥有限公司．改爲陳守意英高：此時陳許二人：曾到官立公證人(譯打力氏)打鎗合夥約字聲明金祥米較：已全歸陳意守一人承頂：自後盈虧：俱與許某無涉：今并六月間：陳君在酒營業：受風潮波及：卒致破產：陳君因負欠馬妙泉銀行之債：故該米廠遂爲馬妙泉銀行所封收：嗣以馬行失敗：該米廠遂再轉入爪亞行手內：逮至亞劇伯人七月廿八之末期債務到期：而陳君早已報窮：無力償還矣：當時亞劇伯人見陳君已破產：無可追討：乃轉討於償內互保人許妙賢而封之：許無法：乃向陳理論：陳曾與許同至律師處：請求代辦：陳遂聲明該米廠去年事已歸渠自辦：與許脫離關係．不應再累妙賢：律師謂：分夥時固已同到官証處打鎗合夥字：但與原告債務人無關：蓋合夥爲一事：而購業互保又另爲一事：合夥事固已打鎗：而債務事則並未向債主知會：債主對此債務可必：況此私相授受：彼因未與聞焉：於是許日逼陳：清理其事：

（未完）


**THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD, ENGLAND.**

布商注意

ENGLAND B.D.A. THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION. LTD. REGISTERED

英國布來特福麗華染坊有限公司

諸君購布時倘不注意檢查布邊印有B.D.A.三字英文字母者猶愚人之於蛋裡尋骨也故凡買布而欲買好布者須細閱布邊印有B.D.A.三字即世界上最著名之麗華染坊有限公司所出之頂上物品也

麗華染坊公司啓

SINGAORE OFFICE
Hongkong Bank Chambers.
Collyer Quay
P.O. Box No. 482, Phone No 3800.

新嘉坡辦事處在滙豐銀行樓上第五層

電話第之八〇〇　信箱第四八二

一九二七年六月一日

Looking For Bones In An Egg".

雞蛋裡覓尋骨頭

# 滋補益體母

### △欲求健康者注意

此(益體母)爲英國專門精血及研究衛生之美孚博士發明由世界最著名的英國美孚大藥廠製造發行數十載暢銷遍五洲其藥質係攫取魚油原精液並西叻血實多方製鍊始克成功其補質勝過其他魚油十倍以上且一服即能消化運行血管以補全體凡血氣衰弱心胸不開飲食不化形容枯槁咳嗽不止手足無力腰骨如柴工人奔苦房事過勞體氣虛損以及婦女產後無力月經不調等症服之立見神效即無病者服之亦能補腦提神强補壯骨老者能還童幼者易長生其功效難以指數非市上所售之普通魚油非混以麥芽飴參以杏仁不但無滋之可能而且反礙消化所可同日而語也凡我同僑諸君欲求健康者請嘗試之

(一)服法　每飯前服一二茶匙小孩一半

(二)價格　每瓶二元每打二十一元批發從廉

(三)經售　南洋各中西大藥房均有代售

另有一種(益體母)專治肺癆病

# 衛生自由床

此自由床係衛生學康沙博士發明爲近時最實用之製造品也本公司爲提倡衛生便利同僑起見運辦來坡以供公用惟此床實美價廉暢銷甚廣存貨無多購者從速茲將此床特色之點臚之於左

(一)此床爲衛生學博士發明在在以適合衛生爲本位

(二)此床係用上等鋼鐵爲骨格其顯堅之耐性力較尋常爲强

(三)此床內部之床帶係採取上等麻質織就光滑而堅韌不必另加布蓆卽可坐臥自如聯轉順意涼且軟也

(四)此床長六尺五寸闊二尺五寸其重量不過二十斤之譜

(五)此床可坐可臥可開可合隨用者便之

(六)此床每架只售一十五元五角批發格外便宜

(七)此床爲醫院病家學校旅館船舶童子軍旅行家以及野外遊行樹膠園內最利用之物以其體積小而携帶便故也

(八)此床南洋各大藥房均有代售

民國十六年五月十八日

(電話七百四十五號)

# 總發行星洲仁濟大藥房

### ▷最佳之紅毛灰廣告◁

此最優之波蘭磚紅毛灰上有一人與獅爲記實市上所售最佳紅毛灰之一面其價格則特較廉馬來半島各地之各種承包工程家莫不樂於購用且莫不同聲讚許諸君惠顧請向本代理人接洽可也

新嘉坡　檳城　嗎六甲　吉隆坡　怡保

(壬戌京註冊)

代理人義利洋行謹啓

Sole Agents:
**ADAMSON GILFILLAN & CO., LTD.**
Incorporated in England
Singapore, Penang, Malacca, Kuala Lumpur.

### ○星洲南洋江夏堂啓事

本堂經于去年購成本坡直門街門牌八十六號洋樓全座三進爲堂所地點適中觀瞻頗壯近將舉行進主儀等事但需費尙鉅非藉　諸族親鼎力不爲功所有前認捐未交及交未清楚間有未認捐者爲數尙多此十六晚開董事會當場推擧黃清舟黃有淵黃大彪黃瑞權黃露昌黃祿初黃碧峰黃維幹等爲募捐收捐員茲已訂于本月廿一日出發捐部係用本堂正式捐部蓋有正印收據係用雙連票經財政黃燭侍簽名蓋止印並入蓋印部及收捐員簽名爲憑深望本坡外埠族親先生對于募捐收捐員到時未捐者請熱誠踴捐或鼎力介紹已捐者或加捐請照數　惠交掣回收條俾得早淸手續便于刊行徵信錄是爲至禱

星洲南洋江夏堂董事部公啓

### ○注意眼疾妙藥

此爲人人應所預備之著名眼疾藥乃專治紅目　眼水長流　眼珠周瞯　眼花　眼矇症　眼痛　夜中盲朦等症　担保十日內痊愈

無論何人能於十日內醫愈上列各症者立予賞金一千元倘用鄙人之藥而去其標頭者即不得領取賞金

此藥乃鄙人所獨製爲醫治各種眼疾之神方

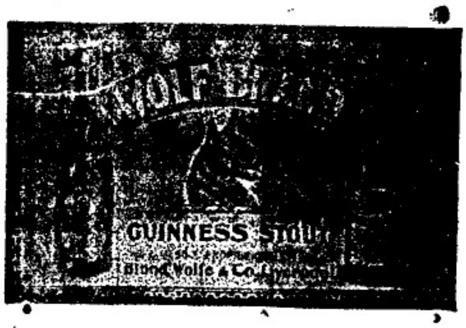
診治時間由上午九時起下午六時止電話四七七六

John B. La', A. Z. P.
3: Bras Basah Road, Singapore Tel: No 4776

新加坡勿勝巴沙律八十三號約翰米拉藹啓

民國十六年七月十八日

總代理
也此高士渠有限公司
新加坡




正紅狗頭牌烏衣酒乃世界上等之原料製造而成加常飲之能補血·長精神西醫讚華人及兒童最宜之飲料因其能補血而使身體强壯也

一九二七年五月三號

SOLE AGENTS
**H. WOLSKEL & COMPANY, LIMITED.**
SINGAPORE.

▲注意樽上之白紙印金色花樣之商標（一）

興喜施萬蘭地　在谷列裝樽及粘貼商標者而谷列又爲世界上最著名製造萬蘭地之地
欲防假冒請注意樽上所貼之白紙金色花樣之商標蓋白者乃清淨之表示…金者乃物質之代表也

每樽上均印有（斧頭）圖及（興喜施）英字之名否則參是假冒之品

興喜施（即斧頭標）萬蘭地各處均有出賣

一九二七年二月廿八日

此乃能令爾時覺康健之補酒請早購用必能增進爾身體之康強無量

# Hall's Wine

當爾新病初愈自覺身體疲困之時當爾身體慵倦常覺不安之際應飲夏露氏之補酒便可恢復爾之氣力此著名之補酒可令血質強厚而易健筋肉有力而耐勞全身富有新生機蓋醫生每囑病人飲用夏露氏補酒者良以此酒之一點一滴都有補身之功効也

▲贈送　本公司特備上等玻璃小杯內裝足一次實飲之酒辦者甚多以爲贈送之用凡購大樽一枝者便可得此贈品購酒時請索取之可也

此著名之酒可由各上等化學店及酒商與本坡絲絲街一二四號門牌之新洲東方貿易聯合有限公司購買

唯一主人吳京士提芬

士德士有限公司啓

一九二六年十月十三　字

The NASH LIGHT Six

## 六輕汽筒之Nash汽車

## Nash汽車行駛絕無聲響

六輕汽筒之遊行式模範汽車其款式之美麗車身之遊健價格之便宜均非其他所可比擬也至其行動之安穩均由於七種優美之灣柄横件所致也其四分之横件均用樹膠包藏坐位寬闊均係皮製四輪留有掣動横故其耐久蓋意中事也

▲車中所備物件

計算路程針油針擦光玻璃應用品電氣响號球形响號遮布另附膠輪一個

如欲用車請先試用此車

如諸君要用鐵線車輪亦可更換惟須另繳費用

新嘉坡　怡保　檳城　吉隆坡　成豐有限公司佈

一九二七年六月一號

二六

新嘉坡衣箱街門牌十一號　總代理　同記　電話九百八十五

# AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)

調味精粉

# 味の素
（味之素）

## 旅行歌

旅行好，旅行好，
青山綠水眼福飽，旅行只
有一件事終究沒有家裡
好，每三日餐菜和肴，
那裡乃得到家中好烹調？
旅行好，旅行好，
旅行一事莫忘掉！帶了一
瓶「味の素」，隨處可用隨
時倒，將他傾入食物中，
和家中菜肴不差半分毫。

◁和豐輪船有限公司廣告▷

豐華輪船準陰曆八月十五日由檳城吉隆抵叻　十六日往香港汕頭厦門

豐平輪船準陰曆九月初八日由仰光檳城吉隆抵叻　初九日由叻往香港汕頭厦門

貴客搭船附貨請到本行面議

各船俱有無線電消息靈通此布

代理　厦門單 聯合公司　汕頭單 再合公司 合益公司　香港單 同協成 成和號

和豐輪船有限公司謹啓

◎紀箕 小說 **點石**

一間洋式的房子裏：坐了一個工心計：善陰謀的人・旁邊站立一個中年婦人：就是他的老婆：他這個老婆是志趣與他異的：往常他做投機生理：去圖那不義的利時：伊便要三番五次勸阻他：甚至有時竟起了大大的衝突：所以乖戾之氣：既滿罩他的家庭中了：一天他的老婆向他道：剛才來的傢子．是什麼人：你向他說的：又是什麼一回事：他便答伊道：剛才來的：原是一位做印刷的朋友：我問他永安堂虎標藥品：所用的標紙錫薄和黃蚋紙的價錢如何：伊又問：別人的事，你爲什麼這樣關心呢：他說：我是做投機事業的大王：生平如果不是善觀風色，會投機射利時又那能…呢：現在我所經營的事業：既漸漸要入於失敗之途了：所以不得不別尋生路：另覓良機：聞永安堂虎標各藥：如萬金油頭痛粉八卦丹等：治病十分靈驗：銷路十分暢達：前途發展：正如旭日東昇：我想乘此時機：做些藥品來冒仿冒仿：或者有利息可圖：也不可定：剛才對那位朋友探問永安堂紙標錫薄等的價格：就是因爲這椿事呵．伊聽了：不覺怒氣塡胸的罵他道：除你這樣惡不作的東西：做了一世人的投機生理．到頭來：又怎樣呢：別的東西：去冒仿人家：也還罷了：藥是拿來治病的：你也敢兒戲人命：去冒製麼：這也無怪你要時時給人家秤擊了：我想我倆：萬一沒有飯可食時：就到樹膠廠：去檢樹膠：也還比冒仿射利：更高貴一些呢．


◁快輪直透歸國廣告▷

**前既享盛名　今又大整頓**

本公司代理之(亨利)(詩士頓)輪船兩艘川走海口汕頭厦門香港石叻等埠種種優美之特點早經膾炙人口矣現亨利輪入塢整頓詩士頓改燒爆油兩塡工程現已在香港告竣此後速率又比從前倍增矣誠喜訊也

詩士頓　準陰曆九月十二日到叻　十三日直透海口 汕頭 厦門

亨利　準陰曆九月廿二日到叻　廿三日直透海口 香港

儻胞有欲(乘搭)(配貨)者請來接洽爲荷

代理　海口單儒發公司　汕頭單再成公司　啓

總代理漢成公司　電話三九二三

民國十六年九月十三日


◎失物聲明

逕啓者弟本年由南洋返理有先父周修著存落周發森名下在斷丹埠餘濟路門牌四十二吉樹膠園契一紙被匪盜竊現經呈報英政府存案該契不論何人拾得作爲廢紙特此登報聲明以免後論

民國十六年九月廿一日　周發森謹啓

◎本報特別啓事

啓者本報現有舊報紙五十三捆出售有欲購買者請至本報經理部面商可也

民國十六年七月六日　本報經理部謹啓

# 健脾開胃

●脾胃健…則食慾壯盛．食量多而全身營養充足．體質日臻強壯而無病：

●脾胃弱…則食慾退化．食量少而營養原料缺乏．身體日形瘦削而多病：

百齡機……乃是健脾開胃

藥食兼補之養生妙品：凡因氣忿強食：或失飢過飽：以致消化不良：胃呆脾虛：飲食無味者：連服三日：食量保可增加一倍：

價目　大瓶兩元　每打念元　小瓶一元　每打十元

生熟藥店均有出售

石叻玻璃後街門牌六號九福分公司發行

# DODGE BROTHERS MOTOR CARS

◉島芝兄弟之摩托汽車

▲請予此種新汽車一個完全之試驗

請看此新式之島芝汽車乃用新機件所配置故費用極爲儉省行駛二十六或廿八英里僅用敏申油一加倫其駕駛異力常流利而又服從人意本公司極樂意表白島芝汽車乃精良之出品也

新加坡烏節律九十二至一百門牌號

里昂摩托有限公司啓

Lyons Motors Ltd.
92-100 Orchard Road Singapore.



# ▶著名之鐵櫃◀

凡諸銀行商家實得力輪船有限公司及北婆羅洲政府等等均相率購用

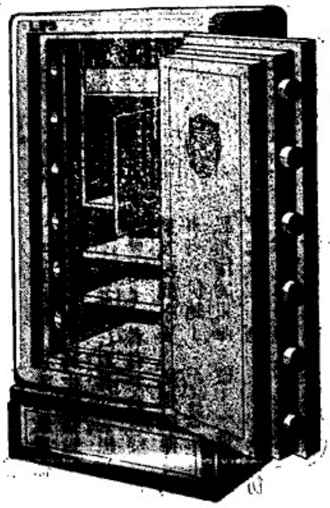
## 堅固的及圓圓的鐵櫃之唯一代理人

**圓圓鐵櫃**

單門 75"x36"x31"

雙門 72"x45"x32"

最合銀行之用如華僑銀行利華銀行等均曾購用火險及強盜不能侵害價目表函索即寄



**堅固鐵櫃**

size-
20"x15"x14"
22"x16"x15"
24"x17"x16"
26"x18"x17"
28"x19"x18"
30"x20"x20"
32"x21"x20"
36"x24"x22"
42"x26"x24"
48"x26"x26"

完全鋼鐵英國製造
配置不易誤鎖之鎖

頭　九月廿四　乙

價廉物美于此可得

# FRANKELS

新嘉坡　吉隆坡　檳城



# ○齒科醫開業廣告

啓者永年精練緒業於新架坡務力士砦紗律萬田日本齒科醫院最新式脫牙完全無痛如蒙惠顧應求往診療

新架坡西女基律門牌七十七號

日本西法齒科醫

加藤牙科醫院

院長加藤大醫生啓

一九二七年五月二號



# 上天

不用乘雲駕霧　可能徒步凌空

科學家研究所得：謂地球圓形：無論天地日星：皆時轉移：然人在其中：如搶得一樂：胸息卿滿：南天酒樓：食又好：住又好：何可不往：一嘗試之：迷信家謂瀟[illegible]出塊：有翁可駕：有鶴可乘：其實欺人之言：南天拔地參天：有升降機：可免勞步：直達六樓：宛若上天：昂頭四望：有水可觀：山可觀：涼風颯颯：樂也融融：五樓花舫：更爲怡情：四樓小酌：免計房租：二三樓旅店部房間：格式新奇：招呼妥善：食住問題：實可叙諸：

## 注意

二三樓旅店部　由一號至三十六號

### 房租

三元　四元　五元　六元

風扇電火俱備　齊備開張伊始　定價不二

新嘉坡大坡二馬路余東旋街門牌三十六至四十二號一連七間

南天酒店有限公司啓

電話　五一〇〇　五一〇一　五一〇二

Southern Hotel Limited,
Nos. 36 to 42 Eu Tong Sen Street Singapore
電報Tel. Address: Namtain Singapore
信箱Post Box No 1038

民國十六年月一七日　登

廣拾義久咳丸功在止咳防癆根本治療會此異屬防微杜漸特此忠告有咳諸君速服速愈此丸內有驗真身一涙交同本發行所可換圖書功包內無勞即加價藥劑受歉

總發行新嘉坡石叻萬和堂　每瓶元零一

此丸乃治一切新舊癲換之靈藥如隔日瘧或連日三日瘧無論先寒後熱先熱後寒輕年累月之瘧疾無不著手奏效且能清內熱健脾開胃助消化抗風邪如感冒暑濕頭痛骨痛等症均能治愈萬試萬靈功難盡述幸勿漠視

每盒售叻銀九角



# 專門醫眼

廣東榮孫氏

此散不用針刀　能脫一切眼膜

## 脫膜代刀散

去翳散○普通光明散○去眼膜藥水（總發行所在廣東省城西關觀音大巷（分售處）石叻大馬路會興商店○北門大馬路廣同仁○牛車水同濟堂○保安堂○庇能中法藥房○坝羅仁愛商店○泰來昌記○東生和○吉隆周蘭記棧○

茲將證明脫膜代刀散實驗姓名畧列

黃沙北約朱榮基十三歲孫桂眼患紅膜似又目起膜數月無效盲在旦夕三碑代刀散痊愈○高塘新墟雷恭榮談衍之子府積患眼起膜經年三碑代刀散痊愈○香港油麻地永順隆記楊伯仁之女症從盲目八年四碑代刀散痊愈○油麻地德昌鄉乾和病後患眼長目盲明變目起膜月餘一碑代刀散痊愈○香港南京旅店林持生双目患病數月代刀散痊愈○番禺南村徐氏盲目二十七年黑白不見十三碑代刀散痊愈經由市橋親仁善堂介紹○榮孫氏專門眼科醫生始創脫膜代刀散○除照

# 太和洞腎虧丸

## 各主治症

夜夢遺泄　心腎不交
夜便頻數　尿後返滴
氣血兩虧　心神彷彿
病後失調　胃口不爽
耳鳴目朦　腰骨節痛
頭暈目花　勞動氣喘
風濕癱瘓　四肢痲木
筋不舒暢　常覺困倦

南洋總批發處石叻萬能怡保會豐商店

# 三紅花香烟

吸香清味
妙之三紅
花、頓覺胸
襟開朗、神
[illegible]爽逸、加
[illegible][illegible][illegible]、[illegible]
[illegible][illegible][illegible][illegible]、
色、波上臨
影[illegible]也、

British-American Tobacco Co., (Straits) Ltd.
(Incorporated in England)

屈臣氏馳名沙示水
南洋總代理星架坡商業代理公司
南洋各埠均有代理
商業代理公司
丹戎巴葛路門牌一百卅二號
電話二〇二二



華僑保險有限公司
新嘉坡總行設在
余瑞亞實得力
門牌六十二六十三
電話四百七三
專保　摩多車險　水險　火險
本公司爲華人創設辦法妥當意外[illegible]爲伙伴支行及代理設在上海仰光安南[illegible]檳榔嶼[illegible]山[illegible]占碑及馬來半島各埠
▲董事部　正主席　林順美　副主席　[illegible]
The Overseas Assurance Corporation Ltd.,
Incorporated in S.S.

## ◉蕪湖最近之軍事要訊

▲陳調元部沿江佈防情形
▲和縣一帶敵軍刻已北退

祖國一

蕪湖通信：此次孫軍殘部：圖死灰復燃：延及長江北岸後：形勢頓覺嚴重：蕪湖爲下游重鎭：扼皖南北之咽喉：地位最爲緊要：國民革命軍北路軍總指揮兼三十軍長陳調元氏：北伐歸來：抵甯未及數日．卽奉令移軍來蕪：全部計三師四獨立團：共約三萬餘人：分布南北兩岸：并於沿江各山阜要口：一律安設大砲：步哨如織：另有巡艦兩艘：往來甯蕪之間：以資游弋：刻下盤踞江北和縣一帶之孫傳芳軍：爲獨立第十三混成旅張學謙部：稍係兩師駁併：實數不足兩千人：散佈沿江北岸：至北渡口爲止：距采石太平：僅一江之隔：張屢思乘間偸渡：窺伺蕪湖：上月二十五日：曾遣該部第六十三團：分乘民船二十餘隻：以圖偸渡：是日適陳調元由甯返蕪：行經大勝關：察見敵情：亟令南岸駐軍：立以重砲分途猛擊：所有敵船：皆被擊沉：浮屍無數：其後張又復搜集民船十餘隻：分載大批敵軍：每人各挾木板一方：由新河口偸渡：并將當地農民婦女多名：置諸船頭：以爲掩護之計：旋被南岸陳軍察覺：開砲射擊：暫時擊沉一船：遂怯不敢進．紛向北岸潰退：該敵自經兩次重創後：已成瓦解之勢：忽是在和縣一帶：大肆搜括：强迫行使山東軍用劵：該縣商會長吳曬才：因拒用此項紙劵：險遭槍斃：業於日昨逃來蕪湖：至江北各處黨員：近皆避居蕪埠：各旅舍已有人滿之患：現有此間市縣兩黨部：籌款三千元：分設招待所數處：以資救濟：又三十七軍政治訓練處主任吳醒亞：近因時局緊張．人心動搖：乃督率所部人員：積極進行宣傳工作：俾資鎭定：特於本月二三日：假大馬路歌舞台．舉行化裝宣傳：藉以發揚三民主義：鼓舞革命精神：先期發入場劵數千張：遍請各界暨各武裝同志：前往參觀：是日除演新劇外：並有跳舞音樂口技各種游藝：一時往觀者爭先恐後：誠蕪埠空前未有之盛會也：頃又得陳軍總部消息：據在和縣之張部殘敵：突於昨日(四日)午後紛紛向北退去云：

## ◉孫軍二次犯揚失敗之經過

揚州通信：孫傳芳自本年三月二十二日退出揚城北走後：忽於四月八日：復又捲土重來：此次孫部坐守揚城：係第七師長梁鴻恩：接乘甯由第十三旅旅長：初擢升之軍官也：今次城內：駐兵不若前次之多：緣所有軍隊：悉調往大河口：泗灘溝 作爲攻江之用：迨龍潭戰敗消息傳到揚州後：城內軍隊：躍躍欲想一試搶掠手段：嗣因黨軍追逼甚急：故無暇一試其伎倆：然後方仙女廟邵伯市以其他各鄉鎭：已大遭劫：被搶各地比較上：以邵伯市損失獨鉅：因該市一六兩日：兩遭塗炭之故：城內除免搶外：軍需方面：索去十萬餘元：錢業因江面封鎖：除少有約盤外：已停十日：商會會長王敬庭．因現金無來源：擬仿照上次辦法：發行流通劵二十萬：以田畝房捐兩項作抵：初因辦法未甚完善：正次改正發行：而黨軍已攻克揚城：設再稍遲數日：人民又要多負担廿萬矣：此次孫軍對於郵電檢查嚴：廿日之中：民間函電：一概不准拍發：有許僑知者：滙報之駐揚訪員：孫氏約定上月廿五日對於江南：開始總攻擊：電到揚後：梁師長傳知商會備糧秣：因此許訪員特擬電稿一則：持往電局拍發：當被檢查郵電之某軍官扣留：并將許君拘解司令部：嗣因江南一戰：全軍覆沒：司令部認爲許氏飄漏軍情之一：遂卽執行槍斃：聞者無不爲之傷心：蓋實謀生輿論界者驚心也： 孫部六日夜間退出城境：黨軍七日晨進城：聞首先佔領揚州者：係除鋤游擊隊孫(伯父)司令所部之趙團：及一軍十四師衞立煌部：今日(八日)續到黨軍甚夥：并聞淮安以南：已無孫軍蹤跡：此孫傳芳二次犯揚：竪覇衆旬之大略情形也(九月九日：)

## ◉蔣中正決赴美遊歷

▲浙政府撥旅費五萬

關於蔣介石氏之行踪：近日傳說紛紛：昨據杭友函云：蔣氏初有赴杭之議： 省道局派汽車赴紹興迎接：三日未見蒞臨：刷浙政府接蔣氏來電：謂本人已決定赴美遊歷：請政府補助旅費五萬元：以壯行色：聞省政府業經決議照准．並以蔣氏爲黨奮鬥：勞苦功高：故有此優待：他人不能援例：據此：則蔣氏赴美之遊：殆已決定云云：

馳名最久的仰光朱律

氣味香純　價廉物美

諸君在辦公時間欲調劑精神澄清思慮惟有請吸檳城宜生公司督製的上好仰光朱律價格已廉香味又好至其耐燒尤比紙煙經濟萬倍也
總代理新嘉坡賭間口文德號
民國十六年八月廿四日　啓

◀ 屋架坡何悅昌 ▶

牛車水大馬路

E. CHEONG
111, South Bridge Road, Singapore
Telephone No. 2300

電話二三〇〇

總代理德國（必多）各款大光燈兼有各種鐘錶留聲機器唱片彩燈燈罩雜件俱備光顧請移玉步

啓者本號唯一總代理德國正(必多)光燈於茲有十餘年矣銷出亦不下數萬枝蒙各界諸君樂用咸稱盡善盡美矣近有劣貨冒顧燈形式威大書特書必多惑者希圖射利本號之燈均有中西文字名爲記諸君新注意焉以免市上僞貨亂眞也
十六年七月十日

**Gaiety Picture Palace**
**牙池**

九月三十號至六號止
▲頭場七點半
荒野遇險　一•二•三•四卷　八本
▲二場九點十五分
豎立　五本
奧妙會　七本
本院主人啓

**Surina Theatre**
**蘇連那**

十月四號止
▲頭場七點半
哈哈笑
錯羅包探九•十兩卷
▲二場九點
夜光　九本
禮拜六禮拜有日戲開映概收半價
本院主人啓

介紹君用小許利亞巴林氏醬汁以羹成最適口之肴饌湯盤
一九二七年六月十四日

**LEA&PERRINS' SAUCE**



任潮軍　李曼麗暨數十明星合演

新人影片公司特別攝製
神怪古製巨片

# 唐僧出世

觀世音奉旨上長安
過五行山收齊天
過高家莊收豬八戒
過流沙河說沙河僧
過大海收龍馬
陳光蕊上京赴試
陳光蕊赴任逢災

變化離奇
情節悲哀
佈景堂皇
服裝講究

該片成本十萬元費時半年攝製主演配演角色俱係大小明星

注意　李世民遊地獄　離奇更離奇　神怪愈神怪

武俠巨片
**俠義之友**
周空空　徐素娥　徐素貞　合演

諸君注意　不日開演

新嘉坡中華商務公司謹佈

以上所刊照片乃是廣州市惠福路六十六號明發眼鏡公司鄧君日初之會影睹此照片表示其康健之情形與其從前軟之弱時大不相同鄧君云此皆賴韋廉士大醫生紅色補丸之功也鄧日初君來函云弟自少體質甚弱時而心神恍惚時而頭暈目花遂致胃不消化飲食頓減遍請名醫多方診視未能奏效常上雙親日夜憂慮及長肄力方光學一途耗神過度因而腦疾加劇至十八歲時友人李君指導極稱韋廉士大醫生紅色補丸專治腦病及諸虛百損等症百發百中靈驗異常囑弟購服弟初不甚信姑往豐門底老威大藥房購買一瓶試服及一瓶既罄精神暑佳頗見功效如繼續購服半打於是十餘年痼疾一旦掃除現在頭腦甚健精神日增飲食大進皆出賣藥房大醫生韋廉士紅色補丸之所賜也

## 此眼科專家曾患

腦筋衰弱身體疲弱嗣由服用韋廉士醫生紅色補丸而得十分康健

天下馳名韋廉士健腦獨一無二之聖藥韋廉士大醫生紅色補丸曾經治愈　血薄氣衰、腦筋衰殘　少年斲傷　胃不消化　瘋濕骨痛　腰背酸痛　臀尻酸楚……系動痛等症對于婦科各疾尤爲神效

凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內

家庭衛生少審奉送　一名醫康健談二忠告婦女三嬰兒康強指南如欲索取節需寄一明信片至星架坡韋廉士醫生藥局原班郵送各一本可也

**韋廉士大醫生紅色補丸**

## 暑熱天氣如何衛生

時屆夏令天氣炎暑風燥非常傳染疾病之微生蟲由灰沙塵土中飛散各處成垃圾穢污中蒼蠅羣集則蠅足最能傳毒於腐敗之爪果中致令爛喉痧猩紅熱症天花症鼠疫等一切毒菌由瓜果飛蠅傳染於患者以致相繼死亡者爲可畏是以暑季之垃圾箱宜嚴密蓋好勿令飛蠅駐足爲要且各人之大便每日必需通暢有序爲最要緊者也

福建將樂縣前街謝嗣光先生來函云鄙人前患大便秘結腹痛等症幸而試服紅色清導丸大腸暢達加服快愉胃口增進體弱爲强矣特渤數言以盼謝忱紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀六角每六瓶三元郵費在內



中國上海
金飛煙草公司

**駱駝香煙**　每盒拾枝

此煙萬世
氣味純美
最合衛生
提神醒胃
取價極宜
裝式美麗
暢銷國貨
懇請試嘗

英荷屬總發行處
住新加坡[illegible]木街
振發興公司謹啓
十六年五月廿五日

# 助報俱樂部

——本欄歡迎投稿——

工作：本來：這種特性是我們貴國人所特有的：到處表現在各類事物上：我用固有的特性做相類的工作：正是最適合最妥協的手段：

## 論述

### 社會習慣的改造（三）（倪肖卿）

教育上有了這種認識：才不致流於（渺茫）和（不足）．小學教育是一個人得到調協他的習慣的初次：所以在教育方面特別要有人格的修養：卽所謂感化作用：使兒童心理上有善的傾向．不致染到不良的習慣：這種人格感化的教育：在一邑足以感化一邑：在一國足以感化一國　最後：足以使社會達到安甯與幸福：明白這一層：便是教育上正當的趨向：現在中國弄得這般糟：其所以糟的原因：便是由於幾種生活習慣不同的人：各自被那物質自然的傾向——環境底機械的演變——組成了幾個彼此不相容納的階級：而起一種繼續不斷的階級鬪爭所致：在這一層上靜想：要想社會做到完滿的和平生活：非把這些向來不同生活習慣的階級消去不可：可是社會教育在他自身的歷史上看：也負有這個使命所以我勸國內的教育家勿走錯了路：要從改良習慣這方面努力：我看現在的教育界：似乎沒有肯這樣的去討論教育的意義：往往把教育看為一個（給於人種謀生活的經驗）的方法：無非注入一些死的知識：所以教育不很有長進：

## 小說

### 短篇小說　登場（一）（吳雲夢）

這是我過去的一幕很局促很難受的故事：

因為我有一副惹笑的臉相：詼諧的習慣：各地的方言的顯著的本能：遂使我那次：五年前的校友聯歡會的籌備會上：發生甚大的阻力：他們一致的擁護而推選我：反對我的合理的辭謝：我的熱烈的包圍中：勉強的應尤強姦式的請求：—唱演獨腳戲：

我只是恐慌未來的影象：舞臺的經驗是絕對沒有：第一次的嘗試必然會鬧成笑話：尤其是題材缺乏的憂念：雖然學校中也有過短時間的歌唱：但是臺上留上都有短少與散漫的恐慌：這樣盛大的會中：實有採擇新奇的必要：我就努力剽竊模倣變換的

## 文藝

### 張氏家藏米南宮墨迹題後（仲乾稿）

米老書：博綜百家：自具罏錘：融冶精鍊而出：用能神采煥發：紫氣燭霄：昔傳中郎八分：取象星晶芒角：米書殆近之矣：其書大抵以右軍之方折：運北海之鋒鋩：取魯公之奮沙：攝河南之妍媚：其取勢也險：則鶴銘之繫宗：其行筆也辣：則龍之蹴之深刻：故論極拔：不讓涪翁：言較腴　何慚坡叟：蘊容閒暢．雖君謨亦不必擅美耳　蓋其縱橫排奡：全以晉人風度掩映之：苟非以時代壓之：何嘗不方駕江左：携手右軍乎：米書眞跡：世不多見：而為本流傳極夥：轉於晉人帖中：往往見此老摹筆：相傳好事者：嘗以古帖請南宮臨副本．書成　二本並列几上：主者往往取臨本為眞跡：此可知其摹古功深矣：此寶馬詩及洛陽道詩：為張公使必吾先生家瑰寶：非至好不輕出示者也：紙色墨色．古味盎然．想見當時躊躇滿志．行筆之妙：余因請於公使願以攝影術為本流傳於世：並可嘉惠士林：一藥當今作書爾俗之敝：公使之功德無量矣．書至此：適社長邱菽老來：索閱竟：曰：子之言適如我胸中所欲言：今有數語：可與子言相發揮者：不妨藉子筆並表出之：菽老言曰：此殆南宮精力彌滿時作：故筆筆在規矩之中：尤便臨習：備中小學生徒臨本：亦復相宜賞鑒家博古家美術家之實玩參考：更屬可貴：於是菽老與余同慫恿公使付印：公使笑應之：余戲謂菽老曰．使米老有靈：應笑我二人於無佛處稱尊也：丁卯月日李健記於星洲：

## 紀載

### 留美學生之生活（二）（維廉）

但承斷職者：除二餐可得飽食外：且有相當之工值：約每一小時．可得金元三角左右：（約值我國銀元大七角）蓋美國最粗劣之工值：每小時必得金元三四角：留學生得此工值：不惟三餐可飽：卽零用衣服等費：亦不足慮矣：若不如此者：亦可商諸校長：或得友人之介紹：於課餘之暇：每日往附近學校之各商店中：服役數小時：亦可得相當之勞值：余在美國留學時：先入某藥肆為夥：後又轉入雜貨：衣服：文具：等商店為夥：及卒業時：除開支一切費用及回國旅費外：囊中尙剩金元二百餘磅：

美國土地富沃：物多人少：是以工人頗為社會推重：故我國留學生在美國半工半讀者：不特不失其聲價：且引以為榮：有神聖之譽．蓋以勞力易錢：不足為恥：且學生而兼作工人．尤為彼邦人士所鍾情：故店主待之：恒優遇逾常人云：（完）

## 風土談

### 談徽州婚嫁之趣俗（二）（護）

女兒轎輿：抬出門時：母家立閉大門：並以大秤錘．而重壓其門後之門閂：其意思：或卽表示女兒嫁出：願已完了：或卽表示女兒嫁出：不復出再嫁矣．余近見得：亦覺甚有趣也：女兒歸甯．不留度夜：臨行之時：必使洗足換鞋：洗足之水．更須傾於母家天井中：不許倒戶外：詢其目的．則曰：母家福分：免得任其踏去：如上所為：則母家興旺者：不致中落：中落者：不致益形衰退：嗚呼：此而不謂[illegible]女性矣：然又安得不謂為有趣哉：

## 叢談

其實達：斯固女界一種欺掩之表示：然亦足見美之觀念：實為人群所贊同也：古昔時代化裝品之種類：殊不及現在之繁：製鍊之手續：亦不如現在之複雜：大抵化成粉料：和用鉛質：所採摘之花精．不過業殊覺向日葵：及法產之紅花種種：且多提鍊未精：遽以問世：較於爾類等部：與原來之膚色相映：往往溷而不純：不堪逼視：晚近十數年間：製造途徑．日有改善．成粉者細膩清香：聞者心醉：若香若霜：則又能與皮膚接觸：起化學作用：俾露光潔滋潤之觀：門分類別：可任用者之自由選擇：法都市上：更有夜來香粉一種：其精英直目亞洲：之阿拉伯名花：提鍊配合：遂成精粉：搽后觸湯：遍體輕揉：自然能吸入毛管：凉爽異常：遍羅綺加身：弄塌游樂：祗覺奇香襲人：經久不散：交際名花：驚歎友子：率視此粉為唯一愛物：非無因也：（完）

### 胎異

新安南陵有畢棠裕者：除務農外：兼業屠宰．[illegible]冠：娶徐氏為室：期年得一娩：後遂不育：顧亦無他病：光陰荏苒：日月如梭：畢裕兩鬢如霜：而徐氏亦已五十歲矣：膝下猶虛：嗟同伯道：鄰居叔相稱謂曰：殆其祖先多造孽乎：抑居家不仁：應絕其後乎：親友勸其以堂弟之子為繼：蓋彼夫婦於結褵後：僅產一娩：娩適循雛明．子女已三四矣．

是產後二十五年而忽再產者：實不足異．試思其二十五年中所受之煩悶幾何．所費之焦慮幾何：孰料於去春：產一活潑匕地呱孩：一時前往道賀者：不可勝計．平常私相訕笑者：至是一變而為讚讓之態度矣：聞諸他方：莫不以為異：今者：且呀呀學語：對人愛情矣：

予亦新安南陵人也：知之更詳：畢裕夫婦　伉儷篤篤．而其未得兒前之二十五年中：並無睽隔這離等情：據徐氏謂在懷孕期中：毫不：覺：卽臨產之際：亦毫無苦痛：噫：是亦胎異也：二十五年之壯年時代中：不產不育：反於二十五年後之垂老期中：喜得麟兒：是則生理學家：最新之研究資料也：最可異者：前產與次產：相距二十五年之久：

抑古人有言課富貴與子．未便強求：彼夫婦在前二十五年之中：固無時無刻：不以嗣續為責任：而其伯道之嗟：斯亦有二十五年矣：在此二十五年中：何意二十五年後：乃能得子：俗謂命中有：中須有者非耶：

## 珍聞

### 病榻前之五日姻緣

▲此恨綿綿無盡期……

倫敦有少年喬治亞區者：年二十四：與同地女耶白甘相愛：因定婚約：結婚有日矣：亞區忽得腦炎病：病至不起：病中其未婚妻無日不守護床前：祈其痊愈：但少年自知無救：一日乃對病院中看護言：渠願在死前與女耶成婚：看護者卽轉告院中牧師關格氏：請於甘德堡地大牧師：得其特別准許：在病榻前成親：後此五日：少年亞區卽死：白甘女耶今已成寡婦：追述往事：不勝傷感：並云：余於婚禮中立吾夫床前宜誓時：心膽欲斷：但強為笑容：吾夫亦作淺笑：我雙往日幸福之夢：雖未能永遠實現：但終已曾實現矣：

## 詩詞

### 三山吟社吟侶贈送徐君子搗回國詩詞（續）

子搗先生因病返國口占七絕一首以送河梁

客裏傷同病：君歸我不歸：臨歧無一語：相向但依依：

（江希志匯於星洲）

子搗先生回國為之橫觸於懷口占奉　正

昔日相逢在海濱：祗因文字結知心：君歸兩度秋分後：曲奏陽關慨最深：

（弟林屏南）

# MORRIS CARS.

○莫理斯汽車

一九二六年及一九二七年時式價目表

此價不包免費保險

雙座敞車 每輛一千六百五十元

雙座四輪掣動機 每輛一千七百五十元

四人座敞車 每輛一千七百二十元

四人座四輪掣動機 每輛一千八百七十元

雙座轎車四輪掣動機 每輛二千零九十五元

轎車四輪掣動機 每輛二千二百一十元

雙座四輪掣動機 每輛二千四百廿五元

四人座四輪掣動機 每輛二千五百卅五元

雙座轎車 每輛二千七百元正

轎車 每輛二千初百元正

雙座篷車 每輛三千二百六十元

小篷車 每輛三千四百五十元

常款莫理斯遊客款 每輛壹千初百五十元

莫理斯遊客款 每輛弍千零四十元

莫理斯常款車 每輛壹千六百四十元

莫理斯車 每輛弍千零五十元

莫理斯汽車祇由製造人担保出售代理人無另加担保

代理人馬來由摩托有　公司

美爵氏及劉水

德律風三〇五〇號

辦公時間後电話一〇〇四及貳豆一四

意如欲免失意請即定購爾車

一九二[illegible]年十二月三六號

Sole Agents:- **MALAYAN MOTORS, LTD.** Singapore

惟一代理人馬來由摩托有限公司謹啓

在海峽殖民地註册



# 正法國葡萄羅敏萬蘭池酒

哥匿

法蘭西

正葡萄萬安灿

上等[illegible]

七州府及蘇門答臘之總一代理人

羅敏萬蘭池酒

羅敏三星萬蘭池酒

# 莫實德有限公司

分銷處：代理[illegible] 榮成　十八溪振源號　中街永興號　大馬路永康　二馬路乾元號　水仙門新泰永　牛車水振興源　南[illegible] 錦安公司　[illegible]鄭綿[illegible]　及其他大酒[illegible]

◉注意！

△耳目歡心

浮生若夢：爲歡幾何：自應及時行樂：庶不虛生一世：本園地點適中．樓台亭榭：佳有美觀：無時不備：以供各界名流淑女：駐足賞心：樂也何如：兄復有下列之新節目：

△今晚表演

戲影（特別優待 不收券資）

THE HAPPY VALLEY LIMITED.
歡樂園
謹告

京劇

馬來歌舞 暫停

幻術 印度幻術家

聯合馬來歌劇

入場一律

△注意

本拜五七號晚

贊助嬰兒保育會

燃放粵省東莞煙花

十月八號及十號

燃放粵省東莞煙花

▲入場費二

歡樂園有限公司啓



# 工商週刊

第一百一十八期第一版

本期編輯主任柯子平

南洋工商補習學校出版物 每逢星期二出版一次

◉茲見各地報紙：轉載本刊文字：殊深榮幸：以後仍歡迎轉載：但請註明（轉載工商週刊）字樣爲荷： 本刊啓

▲第一版 目錄

主張 華僑勞動者應注意養老儲金 莽生
譯著 英屬馬來之漁業 陳審全
專件 新加坡各業之調查 童子達
週間經濟 柯子平

## ◉華僑勞動者應注意養老儲金 （莽生）

人類生活之要件：應以分度爲本．何謂分度．質言之：卽各個人應以其一定收入之八分：充日常生活費．以二分作預備金：以爲年老力衰：不復有固定收入之時：可以恃此貯金：以自贍其生：是乃人生過程上之要務也：然就今之華僑勞動界而論：當其壯年之時 其能知作未雨綢繆：先事準備：以爲老年休養：恃個人經濟獨立：優遊以盡其天年者：實屬罕見．蓋吾僑一般勞動者之日常生活：大都顧一己工作所得之工價以資應付：但因眼光短淺．祗顧目前之愉快：金錢到手：便揮霍以盡其數：對於前途之安危：多乏深謀遠慮：鮮有作數年之計者 及一旦年老力衰：不能從事工作之時：則束手無策．若有子女長大：而能從事於職業者：倘可以倚其贍養：以維持其風燭殘年．倘乏子嗣：或遇子女尙在幼稚者：則其風燭殘年之生活：非勉強以從事工作：則須仰助於人：鮮能有經濟獨立者：其甚者則多半流爲乞丐 此種現象比比皆然：可傷也已：此乃吾僑勞動者之缺憾也：故吾儕倘以年老漂泊爲可危．而欲矯此弊病：則於壯年生活：應以分度爲規：按照儲蓄：或投人壽保險：以爲暮年休養後之生活計：俾將來精力衰減：不復有固定收入之時．可以恃之無憂也：總之．在今日之提倡勞動者儲蓄：其成效若何：惟有望於當地之銀行家及保險公司：規定種種計劃適應於一般勞動者之養老儲金辦法公於衆．本循循善誘之方法：以激起其有儲蓄之觀念耳：願負有經營儲蓄事業之銀行家及保險公司：應共起提倡之：

## ◉英屬馬來之漁業 （陳審全）

譯自（*Handbook To British Malaya 1926*）

（四）

一九零七年：馬來聯邦漁業：隸歸商務部長及稅關：惟大部分仍隸港務長和區域長官管轄：是年博物院院長魯濱孫七時君被任爲漁業幫辦．但船照漁業等稅：悉依向來慣例．仍由關員繼續督門征收：一九一三年：魯君復被委爲任博物院院長：一九一四年：更委五馬來人任漁業幫辦：除坡總新（卽德申港*Port Dickson*）一隅：仍隸港務長外 聯邦西岸一帶之漁業：悉歸漁業部直轄：迨時不湝君任漁業督辦：爲利便辦事：統一行政起見．遂於一九二一年十月．將聯邦及海峽殖民地之漁業合併：迄今殖民地之漁業．在星洲則歸漁業官長管理：在馬六甲檳城等處：則歸港務長管理：而在天定則隸區域官管理：更易置三員馬來漁業局官：以代五馬來漁業幫辦：及部中一切官佐：三長官各備一摩托巡艇：由威禮士省馬打*Muda*港之北起至甄生*Kesuag* 港或馬六甲疆域之南止：各巡轄海岸線三分之一：漁業總局則設於星洲：該督辦直轄：新南威爾士漁業部之博物學家茶味之堅君：曾被當局挽留：担任編輯漁業職務：一九二三年出版一冊：名爲（英屬馬來漁業之概況）：

夫以機械而代人力：誠爲本埠漁業應當變更之方法：因是漁部定置一艘實驗城堡式曳網捕魚船．於今年抵埠：此艦用此船在各港試習較近機力捕魚方法：然後再將式曳網捕魚船尤爲練習之特要：並料此船將得廣大滿意之要本：而馬來各港諸新式漁業公司之基礎：可以藉當奠定矣：

更荷產業部供獻若干畝一段空地：址在本埠直落亞逸：以供實驗場所之用：將來試驗改良乾濕鹽諸新法：兼採他國保藏栽培鹽鮮水產之方法．庶得在馬來一帶可能施用：觀馬來既然採用上述諸新法：若復在實驗場所另施一部分相當之教育：終必獲美滿之効果也：

抑更望者海產生物館和水族館：能得應時創立：與漁部相聯絡加聘水產專家：司理指導：其漁業日必臻完善之境：此專家應於一九二五年聘就：

若萬集馬來漁業統計表：頗感困難：原由時期未至相當：下列額數：雖稱例外引述：而本質尙屬精準：據倫敦奔士牙士*Billingsgat*：和星洲奄抽世士*Clyda Terrace*漁市相質行情．互相遠近比較：魚數價值二倍：龍蝦僅值魚之半數而已：莫吉利漁市行情與星洲亦不相上下矣：

星洲每日牛魚消耗總數：約十七八噸左右：其中來自荷屬羣島：占百分之七十三分：左列造表：係指英屬馬來鹹乾魚營業之概要：

（入口）一九二三年
噸數三萬七千六百一十一
價值十兆八億一萬四千二百二十元

（入口）一九二四年
噸數四萬七千八百八十六
價值十二兆圓值三萬六千九百五十一元

（出口）一九二三年
噸數四萬五千五百七十五
價值十八兆一萬六千八百六十八元

（出口）一九二四年
噸數五萬四千九百九十六
價值十四兆四億九萬九千九百七十九元

魚乾入口額數：法屬安南占百分之五十分：（二萬三千六百四十五噸）暹羅次之（一萬七千七百十三噸：）而荷屬東印度爲英屬馬來之大顧客：一九二四年曾輸去四萬八千八百四十八噸之多：

按一九二四年查考：在殖民地和聯邦雪蘭莪森美蘭等處：各國人民操作漁業生涯：中國人一萬七千八百零三人：巫人一萬二千九百四十二人：吉甯人七百八十一人：日本二百十五人：其他國人一百十六人云云：

（完）

## ◉新加坡各業之調查 （童子達）

（二十七） 白鐵店

| | | |
|---|---|---|
| 楊安昌 | 大坡大馬路 | 門牌一百三十四號 |
| 劉興昌 | 丹戎吧葛 | 門牌二百七十三號 |
| 隆發 | 同上 | 門牌二百五十四號 |
| ?｜ | 同上 | 門牌一百零九號 |
| 生和 | 峇馬律 | 門牌一號 |
| ?上 | 同上 | 門牌七十一號 |
| 廣源盛 | 衣箱街 | 門牌四十九號 |
| 合成 | 牙籠 | 門牌二百八十八號 |
| 楊華盛 | 桐祖宮前 | 門牌二百零八號 |
| [illegible] | [illegible]址 | [illegible] |

## 週間經濟

｛九月廿六日至十月一日星期一至星期六｝

**樹膠** 本週週初因爲美國方面稍有採辦．故市價亦有些微之增漲：星期四五兩日市價五角七占半：是爲本週最高價額：比較去週之最高價額漲一占七五：但星期六又折回五角六占半：可以覺得市情仍舊疲弱也：倫敦存貨仍以增加報聞：結至九月廿四日共存六萬七千二百五十三噸：比較前週又增五百八十九噸云：本坡西商會於九月廿八日舉行拍賣：上等烟片爲五角六占至五角七占二五：上等白綯爲五角五占半至五角六占七五：俱較去週增漲一占有奇也：茲將本週逐日市價列左：

| | | | |
|---|---|---|---|
| 九月廿六 | 五角六占二五 | 廿七日 | 五角六占二五 |
| 廿八 | 五角六占半 | 廿九日 | 五角七占半 |
| 卅日 | 五角七占半 | 十月一日 | 五角六占半 |

**錫市** 本週錫價之銳降：仍未有已：週初以一百三十五元開盤：至週底祗有一百三十二元三七五而已：若與九月一日比較：則每担已跌去十一元有奇：不可謂不甚也：今週成交共八百七十五噸：雖較去週減少一百四十五噸：但處此情勢之下：成交額量：足見實者仍甚踴躍：是則錫價之最近前途當必甚悲觀也：茲將週中逐日市價列左：

| | | | |
|---|---|---|---|
| 九月廿六 | 一三五元 | 廿七日 | 一三五元五角 |
| 廿八 | 一三四元一二五 | 廿九日 | 一三四元一二五 |
| 卅日 | 一三三元五角 | 十月一日 | 一三二元三七五 |

**滙兌** 本週銀價漲落甚微．最高爲廿五便四分之三：最低爲廿五便八分之五：相去不過五分之一而已：故本埠對我國滙率亦俱見平定：滬滙週中稍有升降：港滙盧滙則無未始微有變更：茲將週中滙豐每日掛牌行情列左：

| 日別 | 滬滙（値） | 港滙（扣） | 盧滙（扣） |
|---|---|---|---|
| 九月廿六 | 八九兩七五 | 十二元三七五 | 十九元 |
| 廿七 | 九十兩 | 十二元三七五 | 十九元 |
| 廿八 | 九十兩二五 | 十二元三七五 | 十九元 |
| 廿九 | 九十兩 | 十二元三七五 | 十九元 |
| 卅日 | 八九兩七五 | 十二元 | 十八元八七五 |
| 十月一日 | 九十兩 | 十二元三七五 | 十九元一二五 |

# 請吸

# 梅蘭芳牌香煙

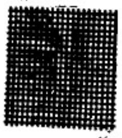
大坡代理
瑞泰
南源
瑞隆
萬德成
楊聯興

小坡代理
[illegible]成
成利
萬隆
聯興

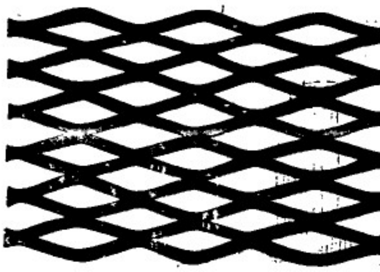
南洋兄弟烟草公司出品
發行所大馬路海山街一百八十一號

FLETCHER TRADING Co LTD
(INCORPORATED IN F. M. S.)
10 Raffles Chambers Singapore
Telephone 4503

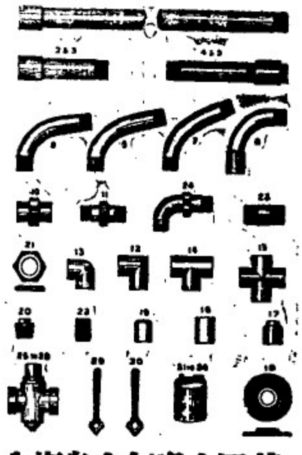
◁ 達明洋行 ▷



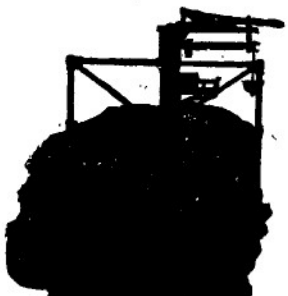
銅線網及鷄標沙屋網
無論何種號頭均便



英國最出名製造廠
鐵網



英國水喉紅白烏槪全



本行專辦環球銅鐵器具 樹樛園用品 礦場器皿 鐵廠乳廠鋸廠用品 建造材料 白星 水喉 烏火 鐵鋼 鉛網 銅網 鐵釘 工字鐵 人字鐵或角鐵 灰瓦 臭水 漆油 皮帶 鐵索 迫鐵 礶炭 白蟻油 花尿 鐵路 泥斗 白磚 鐵廚 斧頭 馬標鋤頭 等等發行

鐵盤柴盤地球標洋磅不但可以秤斤數或磅數且有英漢文能使用者一目明白兼有大小號聽購者自選

總行在吉隆坡
英行在日明咸
支行 芙蓉 怡保 巴生埠 馬六甲
石叻寫字樓在土庫街端葛土土庫樓下十號電話四五〇三

男人每惡香水但仍有多人購此四七一一號果瓶香水蓋以此香水加入浴盤中而用之可以提神醒腦令人舒服此香水若依此法用之實無香水之味存留身上所餘者祗覺身體舒暢精神渙發而已請余不信請於即日試用之自一七九二年迄今此香水已成人人好用之化裝品購時祈認明樽上之藍與金色的商標蓋非此不能判別其眞僞也

遠東及印度之代理人星洲友連大樓內拉勃巴勝公司啓

Representative for the Far East and India: Roberts Blau Hongkong Bank Chambers SINGAPORE

№ 4711 Eau de Cologne

業有一萬七千位名醫之介紹

務須購飲文家宜酒認明樽上之商標與名稱各藥房酒庄均有出賣

◎能增進爾之氣力精神及智慧 (一)

請飲名馳環宇已有四十年久之文家宜補酒便可得身體之強健

病後待補精神疲乏及其他各種損身之疾病已有一萬七千位名醫介紹購用文家宜補酒

文家宜酒質清正乃天然之補品補精補血能令用者接受新生命

如身體孱弱周身不遂均宜飲文家宜補酒於飲用之後便可規復爾之康健而成一健全之人也

一九二七年一月二十五日　二四六

WINCARNIS
"The Wine of Life."
Sole Agents for Malaya :—
Huttenbach Lazarus & Sons, Ltd.
[INCORPORATED IN THE S.S.]
Singapore Penang, Ipoh & Kuala Lumpur.

## ○工部局通告

△爲招人修整油漆隔房事

爲通告事啓者本局現擬於珍珠山招人修整及將抽水筒之舊漆剷除加油新漆暨間隔房子等投票函件須於十月十二日星期三日午前投交本局秘書處圖樣及投票格式可向本局測繪部索閱後取用惟每張須先繳按櫃金五十元俟投呈正式投票時卽可如數取還

本局委員對於投票者有棄取之全權非必價格最低者或任何一張投票卽可望入選也此佈

工部局秘書馬奉命啓

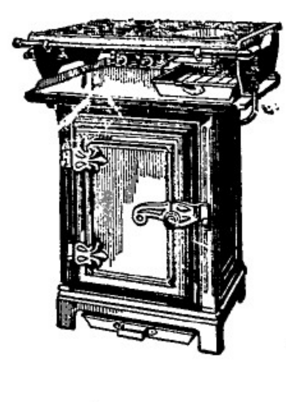
民國十六年十月四日

## ○承退股份聲明

啓者新嘉坡小坡大馬路門牌六二四號廣德成號當衣舖生理原係劉惜霖(卽映吉)與李蘭珍娘合資經營茲因惜霖志圖別業願將所佔股份完全拆退卽日經請公親到場核算明白交割清楚以後廣德成號生理任由李蘭珍全權處理其盈虧概與惜霖無涉但惜霖以前在該經理期中有用廣德成字號與中西各商翁往來交易如有負欠未清之數請於登報日起一禮拜內到來向承股人李蘭珍核對分明理會清楚幸勿違期自誤爲要此佈

退股人劉惜霖
承股人李蘭珍同啓

民國十六年十月四日



## COOK BY GAS

## 煤汽烹飪器具

價錢一元五角可以買得

打俾煤火一個月

薰維斯自來熱水一個月

平均一個四人之家庭可供最多二十次大餐十二次尚可燒熱水三十次爲沐浴之用請以最新方法

用最有効力之煤氣

用最經濟之煤氣

樣子間煤氣部在惠把孟滿

電話二千六百六十號

一九二六年二月一號

## 〇華僑銀行有限公司啓事

敬啓者本銀行訂于民國十六年十月八日禮拜六中午十二點鐘在新嘉坡朱利亞士的力門牌六十二六十三號本註冊辦事所內開第八週年股東大會報告週年營業賬目并訂于十月五日起至八日止(卽禮拜三至禮拜六止)此數日內截止股份轉授註冊以便計算股利特此佈聞

承董事部所囑
務員陳錦謹啓

民國十六年十月三日

## 光彩頭髮的香油是

(抹思怜)吧而其他的能損頭髮須謹慎切勿購用(抹思怜)香油又能治療頭頂皮僞是平和頂上之品也

請提防假冒

請常備一二瓶以俟不時之需

查斯嵜 製造公司

總行紐約分行倫敦蒙特利爾 (五)

Chesebrough Mfg. Company
(Consolidated)
New York London Montreal

**Vaseline POMADE**

## 收盤廣告

啓者敝號因行情冷淡遂將全盤生理收歇從前有與敝號來往賬目如未清者期於自登報日起一禮拜內到來與本號司理人理楚倘逾期無來卽係自誤以後與本號無涉先此聲明免滋後論此佈

寶龍公律門牌六十八號集發號披露

民國十六年九月廿八日

然那勝摩托特別汽車　莫斯虎汽車　拉薩爾汽車　加爾力汽車　特印夫汽車　奧斯摩畢汽車　奧克蘭汽車　芝勿魯烈汽車　別克汽車

CHEVROLET　OAKLAND　CADILLAC　LA SALLE　VAUXHALL

# GENERAL MOTORS

## 然 那 勝 摩 托

### 所出汽車每輛自爪哇工廠運出時均經一一試驗

然那勝摩托公司所出之汽車除每輛在然那勝摩托公司之中央大試驗場經過試驗以極其嚴格之使用標準決定其根本適用外每輛汽車或貨車在就地交貨以前復經一一試驗務求購置之車主用之滿意

凡一輛汽車之製造不論如何細小工作不論如何熟練與精細對于小件機械之安置庸或有疏忽之處設備上或遺漏小件若干件然那勝摩托公司爪哇工廠爲消除此種意外起見所造成之每輛汽車在運出之前均用其自已之力在試驗道上竭力加以試驗在巴城工廠之試驗道上試驗之汽車駛出時車身之釘緊及車頂與車門之配合乘經檢查之專家檢查在汽車用其自己之力在試驗道上試驗之前有力將汽車全部加以檢查卽小如螺旋橫釘務使安置在適合之處經過種種檢驗手續然後照各種速度環繞試驗道駛行注意電氣及加油潤滑之部分檢查擊動機之作用凡必須糾正之處均當加以糾正開車之輪盤亦加以校正以求易于駕駛及安置運動機變換齒輪及其他駕駛機關均加以檢驗以求不論及動作之切實及最後易于引擎關鍵之使其極有效力

經過以上之試驗與檢驗後藉特別設備之斜坡或高起之爲地自下察看汽車或貨車之車盤察看時汽車卽行于斜坡上後再在特建之暗室中校正汽車之前燈使前燈在路上時能極其明亮並務使其不致耀目至此汽車或貨車已經過各種試驗與檢驗一切妥當立可上路以供使用矣購置者務使其購得之車能絕對供應使初用卽能滿意此外購置汽車者可得製造者發之小保單—此種書面之保証自購買之日起担保材料及工作均無缺點一年此種辦法足証然那勝摩托公司深信出品經等製造完善在交貨以前所出之汽車與貨車均經試驗

惟有本公司在東方出售之汽車均照當地之情形加以試驗

# N. V. GENERAL MOTORS JAVA, BATAVIA

## 粵東安和堂

精製薄荷冰頭痛膏發行

本主人乃不憚艱辛不惜重貲精心研究此薄荷冰及頭痛膏乃純用國產藥品所製成一經試用効驗如神較諸市上舶來品有天壤之別諸君賜顧請移玉至下列各大藥店採購可也

（總批發）

石叻大坡 小坡 吉隆坡

安和堂 集同福 萬春和 天元堂 廣衛生

保滋堂 永福安 福安和 保源堂 濟生堂

萬山和 余仁生 萬春和 萬福堂

萬祥和 梧安尚 萬泰隆



△患一切疾病欲求不須服藥又要奏效迅速者請貴臨實信電醫院

△奇難惡症藥力不能治之痼疾本醫士能限期包愈永無復發之虞

新式電療確能治愈一切疾病其醫法之萬全及妙驗實遠勝於醫藥和注射世之患病者每因不經意致有誤投藥服之危險可知信賴電氣治療安全無苦而又得奏效迅速之奇功也凡各種奇病雜症藥物無靈諸難疾均可接輕施治如

「花柳」「腳氣」「脹墜」「痔瘡」
「水重」「風濕」「痳膀」「神經」
「衰弱」「陽萎」「胎前」「產後」

以及種種怪病經本醫生診訂後限日包愈設不見効原銀如數璧還診療時間早八時起至下午五時止星期六休息星期日照常營業願光顧者留意焉

△本院設在星洲水仙門大馬路一百十七號電話三四五一號

△本院電製美容粉擬招本外埠各大商店代售章程函索即寄

美國支加哥省電學大醫院醫學士楊寶信按醫



此係三角式膏內盛如意膏者

閣下曾患皮膚諸恙否請閱拿廉十醫生藥局以下所述者

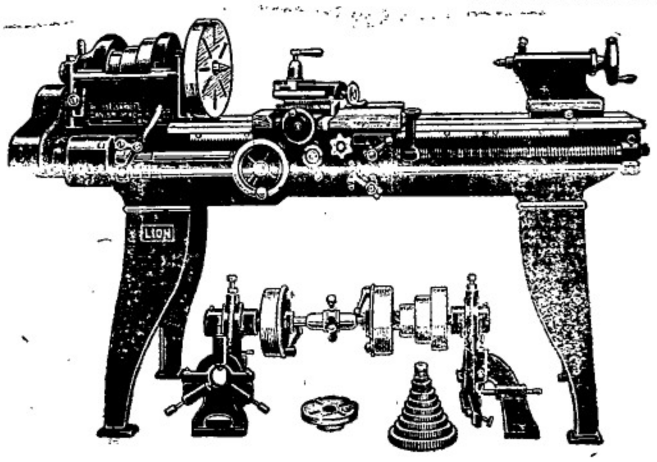
如閣下或尊府上有患以下所列皮膚各症者一經擦抹此如意膏莫不立見奇效即如 水雞癩 瘡癬 潰爛 面部小瘡 濕癬 爛腿 膿瘡久爛 疥瘡 眼瘡 乳頭破裂 跌傷 火傷 燙泡 指爪傷 蛇咬以及毒蟲咬傷 足趾擦傷潰爛 頸硬 出牙痛苦 痱瘡 以及一切瘋濕疼痛骨節酸楚舉動不靈等症抹擦均見奇效

拿廉士醫生藥局專曾為名家用良藥何以並無皮膚各症外抹之藥出售詢問者比昔甚為眾多也而敝局近今輸入如意膏以供于眾乃是皮膚專藥清涼消毒潤膚生肌藏為神速去腐收功之油膏也如意膏匯特含有昔日所常用膏式油膏之功效且改良其方劑增加其原料成為一種皮膚專藥乃是以八種珍品製合而成

如係處無從購買如意膏祈郵寄叻銀六角至架坡為六甲街拿廉士醫生藥局原班郵奉一瓶可也

此外觀式內角綠
圖面盒樣號三式





△車床，配合及鑽穴機器等等

啓者本機器係由極佳之物質製成堪稱完善確爲異常精良之機器諸翁光顧價格尤爲克已其目錄及價格可至下列輸入人詢問此佈

唯一輸入人星洲伊亞紗直有限公司佈

sole Importers
THE EAST ASIATIC CO., LTD.
No. 3 Raffles Quay
SINGAPORE.

麥T啤酒

注意！毋飲外來之廉價啤酒以其中多含有化品之毒質

祗食麥T啤酒以其係最清淨而用麥芽等品釀製飲後有培元之功

各處皆有發賣

惟一代理人牙直利有限公司啓

Sole Agents
Guthire Co Ltd
Incorporated in S. S.



雄狗「京尼烏蜜酒乃用最好的大麥所製已是最好之飲品亦爲無上之養身品也

欲身體常健則須常備此酒

雄狗「京尼標乃最良的烏蜜酒於但購買時須認明罇上之全身狗標如

Sole Agen's
GUTHRIE & Co Ltd,
(Incorporated in S. S.)

（在海峽殖民地註册） 惟一代理人牙直利有限公司

# 大東影相館

住亞米蓮街一二號即（同德書報社）舊德律風一千九百號
（賽會）（展覽會）（得獎）（一等）（獎牌）
Eastern Studio
1-2 Armenian Street
Phone No. 1900
李仁影相師啓
民國十四年　月




△（本報本日上海專電）馮玉祥唐生智已宣言協助晉閻·殲滅奉軍。

△馮玉祥自鄭州派軍沿京漢路北上。

### △奉張對晉閻仍謀和好
▲連日之北方軍情

△（本報本日上海專電）奉張連日在京召集軍事會議·決以察哈爾及直北軍隊應付京綏路·以保定一帶軍隊應付京漢路。

△張作霖通電大罵閻錫山·惟傳暗中仍謀與晉閻和好。

△京漢京綏兩路已無客車通行。

### △賀龍退出汕頭後 △又遭省軍截擊
△姚雨平抵汕頭
△陳濟棠駐潮州
賀葉內部不睦

△（本日本報上海專電）賀龍軍退出汕頭後·又遭陳濟棠軍截擊·業已潰散。

△姚雨平炮艦·業已抵汕頭·派軍上陸·維持秩序。

△潮洲近由陳濟棠軍駐防·各處共產黨徒·經已匿跡。

△聞賀龍葉挺內部發生意見·故李濟琛謀乘機設法招撫。

### △馮玉祥電甯報告 △隴海路有進展

△（本報本日上海專電）南京軍事委員會得馮玉祥來電稱·隴海路軍事已有進展·將向徐州下總攻令。

△何應欽已任浙江省政府主席兼軍事廳長。

### △漢口舊英租界發生問題

○（昨日上海路透專電）三十日漢口通訊·陳友仁與英參贊奧馬利所簽字關于漢口舊英租界之協約·因最近欲產生一新的租界行政權指揮者·忽發生困難之問題。事緣先前之指揮者·忽離開漢口·當地之政務會將推舉另一人繼任·但昨晚工部局會議·中國委員四人·出席者祇有二人·因此·出席之英國委員三人·已屬超過半數·最後乃通過一決案·將指揮者改爲名譽的·不支薪水。但因依據陳友仁與奧馬利所簽之協約·凡新指揮者·由外交部長推舉之·方爲合法·而目下漢口並無外交部長·故此尚屬一問題云。

○（本報本日路透專電）北京消息·關於漢口來信所及之事件·當陳友仁與奧馬利簽約時之武漢政府·今已取消·其後亦無其他與英國有外交關係之政府產生·因之陳奧二人所簽之約·已無第二部分加入·而華人之指揮舊英租界之行政權·似亦難謂合法·自下情勢·殊多變遷·或將有重要之發展云。

## 本坡新聞一

### ●我國駐坡領事館預備慶祝國慶

我國駐坡總領事館：每逢國慶紀念日：必從事慶祝：玆悉總領事館：對於本屆國慶日：已發出請柬：略謂十月十日：恭逢國慶紀念：特於是日上午十時三十分至十二時三十分：假座花園街中華俱樂部：敬備茶點：希乞光臨：同申慶祝：駐新嘉坡總領事館訂云云：想屆時必有一番熱鬧也：

### ●安溪會館籌備國慶之所聞

星洲安溪會館：爲籌備國慶盛典：及三週紀念：於十月一日晚七時：開職員會議：到會者極形踴躍：由是議決應行手續：並指定職員擔任行禮秩序：屆時定有熱鬧可觀：還者聘得蕭君百川爲該會坐辦：蕭君對于社會事業：素稱老手：將來該會發達：未可量也：聞蕭君對于醫學一途：富有經驗：前在荷屬：早已著名：故該晚開會：即有某君當場提議：要求蕭君贈醫：以利邑人：於是全體職員：一致贊同：蕭君聆此：滿口應承：并指定每日由上午七時至九時：爲贈醫時間：似此足徵該會人員：能知愛國愛群觀念矣：

### ●工部局會議紀略（二）

二、運傷車問題

運傷車問題：邇來惹起大多數人之評論：主席謂運傷車乃政府之運傷車：爲利便計：而貯藏於中央消防局：非單純險事之救傷車也：本局不負管理該車召集出發之事務：由七月至九月二十三日兩月之期內：運傷車因不測事故而出發者：六十二次：包含發生醉酒之事在內：因別項事故而出發者一百三十二次：此一百三十二次之中：有數次係由醫院與肇事地點間：完全驅駛至四次或五次者：似此故不能認爲運傷車：謂發生險事時：該車常不在局之弊

三、德律風銅線在無軌電車電線上之危險問題

主席答復醫生帕拿氏之質問：謂各德律風之銅線：經過電車線上者：用紙麻所織成之不傳電物保護：能夠附置於電柱之銅線上：經已安置以備德律風銅線、跌落及被風吹下之保護：電報之銅線：則用地中線保護之：電車公司已允安設三條不傳電之物於電柱之正電線間：此項工作：現已進行：一星期內：可望完竣：帕拿氏參在議席上再提出質問：電學工程師富孟氏答謂：該紙麻所織成之不傳電物：保證經過電車線上之德律風銅線可以保持永久云：

### ●樹膠價格

▲紐約　三日紐約電訊云：現貨成交者爲一千六百噸：九月現貨爲三角三占：十月期貨爲三角三占：十一月貨期爲三角三占：十二月期貨爲三角三占又二〇：明年一月貨爲三角三占又四〇：二月期貨爲三角三占又六〇：三月期貨爲三角三占又八〇：四月期貨爲三角四占：五月期貨爲三角四占又二〇：

▲本坡　今日本坡膠價爲五角五占半：

▲倫敦　今日倫敦膠價爲一先令三便士又四分之三


### （永）（遠）（賞）（格）

啓者九月十三日午後本郊謙和興記貨倉失竊布疋五箱如有知贓物藏匿之處請到水仙門大葛街大馬路本郊各店報信由被竊之店東告法庭將入贓引證起獲者節謝花紅銀二百大元另將原贓捌投價值若干五成充賞以資鼓勵本郊爲亡羊補牢之計嗣後無論正餉棧欄有竊贓事贓物價在五十元者作爲有効不及五十元者另行酌賞此帖永遠執行決無爽約特此通佈

水仙門　日本郊
永興隆　同益興　集益號
謙和號　吳漢興　利生源
裕泰號　吳鎮秋　聯興號
協昌號　華福號
德興號　東聲號
仝啓

民國十六年九月廿一日　（本廿）

### ◎雙十節快要到了

雙十節是產生平民的紀念日本平民廠顧名思義在此節前後一星期（即由十月二日起至十八日止）以應農工商學各界平民化之需要

# 九折平沽

民國十六年十月三日　（本卅）　張永福平民廠白

### ○福昌金舖玉器珠石新張廣告

［福］利無窮［昌］光互耀聚四方之珍異炫三寶之英華［金］則擲地有聲［舖］設經百陶之窰［玉］則連城重價肆陳騰六［一］之輝色足瑩秋出淵泉之［珠］貝光堪透［石］萃海外之珍瑰有物皆［新］無美不備乃更［張］羅名手鈕環則門巧爭妍延聘良工飾御則制奇出異務求競趨時尚適合潮流倘幸鳧超定歡鵠候［廣］登［告］白伏冀垂青

本號設在新嘉坡大葛街門牌四十九號電話四八九九

定期夏歷八月十五日開張營業

民國十六年九月九日　（本卅）　福昌金店啓

一針之縫若可及時可省卻九針之累

巴南(Palam)

不油是保護樹不之王亦為橡樹最良之醫藥

巴南木油可保護爾之傢私屋宇免白蟻之蛀食及乾腐之虞而省卻無限之修理費用

先事保護之爾家具是一應行的要事且可排除白蟻之侵之今日當即行擬明日必能得報倍之報酬

此油有一加倫及在加倫庄兩種及大雜貨店均有出售

七州總代理者 全加慶公司

一代理檳城林如鋒公司

馬六甲陳恩公司

製造者英京安……有限公司



以故

青葉茶粉

DUST

因包內之茶乃錫蘭最良之出品採自五千尺高之山巔乃成塊之茶葉

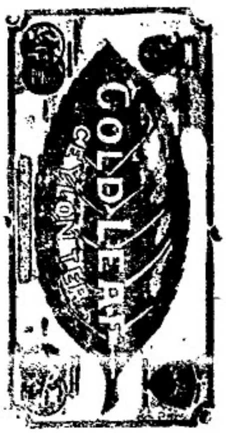
香茶末乃一粉茶末味極濃厚入口生香凡用之者皆能詳言之

馬來各埠各雜貨店均有發賣

惟一代多巴理人羅海有限司

新嘉坡萊佛基三A號門牌

頂上金葉茶






假冒一事乃為大盲不衛者之尤

請毋為大盲不衛者所騙

此乃花沙呢洋行所

花沙呢洋行之汽水優點甚多故令其出品超於別家之上請提防假冒

花沙呢洋行乃為係衛生之……

Fraser & Neave Ltd



○緊要預告

▲業主拍賣……

▲為本坡中之一大業產……

本公司已得有命令將于近日在萊佛坊萊佛大樓本公司拍賣場拍賣卜列之產地(勿厘明)乃本坡最有價值之屋地在新加坡哥里敏實得力三號門牌面積共有四萬三千九百九十一方尺期限乃九百九十九年其租契為五〇九：五一〇及二七六二二號此佈

地產經紀拍賣公司之律師舍力及明佶申議者

ESTATE & TRUST AGENCIES LTD

*Auctioneers & Estate Agency*

民國十六年六月十日



機器工廠 FOR FACTORIES

汽車上油 LUBRICATING OIL

For cylinders of semi-diesel engines

Steam Cylinder Oil

Bearing Oil

Greases

The best and most Economic Oils on the Market

THE ASIATIC PETROLEUM (S.S.) LTD.

Incorporated in England

LMO 牛的西油

汽車油

本公司上各種油 家為前發之最優等及最省費 亞細亞火油有限公司 (在英京註冊)

十六年一月二日



以醫藥者為其鹽味最子原易溶部化其甘進口實日用不可缺之飲品老少強弱均合飲用經著名醫生介紹為治大便閉結與胃不調膽汁不勻食物不化頭痛不香血輪不清遍身不適夜深難睡身有水濕風軟等症之唯一乾藥凡住於熱帶地方飲之尤合

英文(菓子鹽)及(以靈)等字是英京智西伊羅有限公司之(註冊商標

ENO'S

Trade "FRUIT SALT" Mark

(眞正鹽)



華僑銀行有限公司

The Oversea-Chinese Bank Limited

逕啓者本行實備雄厚資本開辦以來迄今入載備受各界信任近更推廣營業增設分行及代理於國內外各埠以便僑胞匯寄款項以及附設定期活期存款其全年利息五貼仙其餘短期可向本行面商借款進顧新表歡迎惠將本行資本職員及分行代理處列左

▲資本

額定二〇〇〇〇〇〇〇元

發出一〇五〇〇〇〇〇元

先收股本五二五〇〇〇〇元

股東預資五二五〇〇〇〇元

公積餘款八五〇〇〇〇元

▲總行新嘉坡

董事部

林秉順(主席) 殷碧初 黃光瑋 黃德成 陳先春 魚水沖 鄭聯久

經理部

邱國瓦(總理) 陳長生(副司理)

陳篤光(司理) 陳秀典(稽核)

▲分行

檳城 仰光 占碑 吉蘭丹 吉隆坡 廈門

▲通匯處

倫敦 紐約 香港 上海 日里 怡保 坤甸 亞比

中華民國十六年四月十日



眼科第一　眼科第一

PAKIM GULAM NABI.

34-1 Hill Street, S'pore

Special Treatment for eyes & piles

特毛本醫生名聞印度……眼科者生平醫生醫……不計其數凡眼病……雞芒果痔疔痛等一切花柳赤等症能醫治余來南洋廿五年久蒙各國人士稱為妙手係用印度最良醫法與別不同辦術等從不用刀割不施手……症無有復發之患本醫開醫凡患者俱有證書為據上述諸症曾經來醫者實者以醫藥富者取同藥費以濟時為目的諸君如戚友有患者來醫可見吾言之不先實也

本醫設在本偷門二號門牌十四號一即救火館邊